

SPRENDIMAI

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2022/39

2022 m. sausio 12 d.

kuriuo nustatomos žvejybos ir akvakultūros sektorių duomenų rinkimo nacionalinių darbo planų ir metinių ataskaitų teikimo formą ir tvarkaraščius reglamentuojančios taisyklės ir panaikinami įgyvendinimo sprendimai (ES) 2016/1701 ir (ES) 2018/1283

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2017 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2017/1004 dėl Sąjungos sistemos, skirtos duomenų rinkimui, tvarkymui ir naudojimui žuvininkystės sektoriuje bei paramai mokslinėms rekomendacijoms dėl bendros žuvininkystės politikos, sukūrimo, kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 199/2008 ⁽¹⁾, ypač į jo 6 straipsnio 5 dalį ir 11 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 1380/2013 ⁽²⁾ valstybės narės įpareigojamos rinkti biologinius, aplinkosaugos, techninius bei socialinius ir ekonominius duomenis, būtinus žuvininkystei valdyti;
- (2) pagal Reglamento (ES) 2017/1004 6 straipsnio 1 dalį, valstybės narės tokius duomenis turi rinkti pagal nacionalinį darbo planą. Tokie planai turi būti pateikti Komisijai iki metų, einančių prieš metus, nuo kurių jie taikomi, spalio 15 d. ir turi būti rengiami pagal daugiametę Sąjungos duomenų rinkimo, tvarkymo ir naudojimo žvejybos ir akvakultūros sektoriuose programą (toliau – ES daugiametė programa);
- (3) ES daugiametė programa nustatyta Komisijos deleguotuoju sprendimu (ES) 2021/1167 ⁽³⁾ ir Komisijos įgyvendinimo sprendimu (ES) 2021/1168 ⁽⁴⁾;
- (4) pagal Reglamento (ES) 2017/1004 6 straipsnio 5 dalį, Komisija gali priimti įgyvendinimo aktus, kuriais nustatomos taisyklės dėl tų darbo planų teikimo procedūrų, formos ir tvarkaraščių;
- (5) tikslinga nustatyti nacionalinių darbo planų formą pagal ES daugiametėje programoje nustatytus duomenų reikalavimus. Siekiant užtikrinti, kad būtų laikomasi nuo 2022 m. taikytinų nacionalinių darbo planų pateikimo termino, t. y. 2021 m. spalio 15 d., šiame sprendime nustatyta forma valstybėms narėms buvo pateikta 2021 m. liepos 19 d., o valstybės narės susitarė pagal šią formą pateikti savo darbo planus;
- (6) anksčiau nacionalinių darbo planų galiojimo laikotarpis atitiko Sąjungos daugiametės programos laikotarpį. Dabartinė ES daugiametė programa nenustos galioti nustatytą dieną, todėl šiame sprendime turėtų būti nustatytas nacionalinių darbo planų galiojimo laikotarpis. Siekiant užtikrinti būtiną duomenų rinkimo stabilumą, pagal šį

⁽¹⁾ OL L 157, 2017 6 20, p. 1.

⁽²⁾ 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1380/2013 dėl bendros žuvininkystės politikos, kuriuo iš dalies keičiami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1954/2003 ir (EB) Nr. 1224/2009 bei panaikinami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 2371/2002 ir (EB) Nr. 639/2004 bei Tarybos sprendimas 2004/585/EB (OL L 354, 2013 12 28, p. 22).

⁽³⁾ 2021 m. balandžio 27 d. Komisijos deleguotasis sprendimas (ES) 2021/1167, kuriuo nustatoma Sąjungos daugiametė biologinių, aplinkos, techninių ir socialinių bei ekonominių duomenų rinkimo ir tvarkymo žvejybos ir akvakultūros sektoriuose nuo 2022 m. programa (OL L 253, 2021 7 16, p. 51).

⁽⁴⁾ 2021 m. balandžio 27 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2021/1168, kuriuo nustatomas daugiametės Sąjungos duomenų rinkimo ir tvarkymo žvejybos ir akvakultūros sektoriuose programos privalomų mokslinių tyrimų jūroje sąrašas ir ribinės vertės, taikysimi nuo 2022 m. (OL L 253, 2021 7 16, p. 92).

sprendimą pateikti pirmieji nacionaliniai darbo planai turėtų apimti trejų–šešerių metų laikotarpį nuo 2022 m. sausio 1 d. Pavienių ar paskesnių nacionalinių darbo planų taikymo laikotarpis neturėtų tęstis ilgiau nei iki 2027 m. gruodžio 31 d., kad jis derėtų su Reglamento (ES) 2021/1139, kuriuo nustatomas Europos jūrų reikalų, žvejybos ir akvakultūros fondas ⁽⁵⁾, programavimo laikotarpiu;

- (7) pagal Reglamento (ES) 2017/1004 11 straipsnio 1 dalį, valstybės narės kasmet Komisijai turi teikti metines žvejybos ir akvakultūros sektorių duomenų rinkimo nacionalinių darbo planų įgyvendinimo ataskaitas. Komisija gali priimti įgyvendinimo aktus, kuriais nustatomos taisyklės dėl tokių ataskaitų teikimo ir tvirtinimo procedūrų, formos ir tvarkaraščių;
- (8) tikslinga nustatyti metinių ataskaitų formą pagal ES daugiametėje programoje nustatytus duomenų reikalavimus. metinės ataskaitos ir nacionaliniai darbo planai rengiami pagal tą pačią formą, todėl tą formą valstybės narės turėtų naudoti teikdamos nacionalinių darbo planų, kurie bus taikomi nuo 2022 m. sausio 1 d., įgyvendinimo ataskaitas;
- (9) metinės ataskaitos ir nacionaliniai darbo planai pagal tą pačią formą, todėl valstybės narės, teikdamos 2021 m. taikytinų nacionalinių darbo planų įgyvendinimo ataskaitas, turėtų naudoti Komisijos įgyvendinimo sprendime (ES) 2018/1283 ⁽⁶⁾ nustatytą formą;
- (10) kad būtų galima laiku atskleisti nacionalinių duomenų rinkimo darbo planų rezultatus ir laiku pateikti duomenis galutiniams naudotojams, metinių ataskaitų pateikimo terminas turėtų būti metų, einančių po metų, kuriais buvo įgyvendintas darbo planas, gegužės 31 d.;
- (11) Komisija atsižvelgė į Žuvininkystės mokslo, technikos ir ekonomikos komiteto pateiktas rekomendacijas ⁽⁷⁾. Taip pat buvo pasikonsultuota su valstybių narių atstovais, kurie susibūrė į specialias ekspertų grupes;
- (12) Komisijos įgyvendinimo sprendimuose (ES) 2016/1701 ⁽⁸⁾ ir (ES) 2018/1283 nustatytos nacionalinių darbo planų ir metinių ataskaitų teikimo pagal ankstesnės ES daugiametės programos duomenų reikalavimus taisyklės. Tie sprendimai turėtų būti panaikinti, nes šiame sprendime nustatytos tų planų ir ataskaitų teikimo pagal naujus duomenų reikalavimus taisyklės;
- (13) šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka Žuvininkystės ir akvakultūros komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Darbo planų turinys ir taikymo laikotarpis

1. Nacionalinių duomenų rinkimo darbo planų forma pagal daugiametę Sąjungos duomenų rinkimo, tvarkymo ir naudojimo žvejybos ir akvakultūros sektoriuose programą (toliau – ES daugiametė programa), nustatytą Komisijos deleguotuoju sprendimu (ES) 2021/1167 ir Komisijos įgyvendinimo sprendimu (ES) 2021/1168, nustatyta šio sprendimo priede.

⁽⁵⁾ 2021 m. liepos 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/1139, kuriuo nustatomas Europos jūrų reikalų, žvejybos ir akvakultūros fondas ir iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2017/1004 (OL L 247, 2021 7 13, p. 1).

⁽⁶⁾ 2018 m. rugpjūčio 24 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2018/1283, kuriuo nustatomos žvejybos ir akvakultūros sektorių duomenų rinkimo metinių ataskaitų teikimo formą ir tvarkaraštį reglamentuojančios taisyklės (OL L 242, 2018 9 26, p. 1)

⁽⁷⁾ STECF 19–03, 20–01, EWG 19–12, 20–16, 20–18 ataskaitos (nuoroda į leidinį).

⁽⁸⁾ 2016 m. rugpjūčio 19 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2016/1701, kuriuo nustatomos žvejybos ir akvakultūros sektorių duomenų rinkimo darbo planų teikimo formato taisyklės (OL L 260, 2016 9 27, p. 153).

2. Pirmieji nacionaliniai darbo planai apima ne trumpesnę kaip trejų metų ir ne ilgesnę kaip šešerių metų laikotarpį, kuris prasideda 2022 m. sausio 1 d. ir baigiasi ne vėliau kaip 2027 m. gruodžio 31 d. Bet kurių paskesnių nacionalinių darbo planų taikymo laikotarpis baigiasi ne vėliau kaip 2027 m. gruodžio 31 d.

2 straipsnis

Metinių ataskaitų turinys ir teikimo terminas

1. Metinės duomenų rinkimo darbo planų įgyvendinimo pagal ES daugiametę programą ataskaitos teikiamos laikantis šio sprendimo priede nustatytos formos.
2. Valstybės narės iki kiekvienų metų gegužės 31 d. pateikia duomenų rinkimo darbo planų įgyvendinimo praėjusiais kalendoriniais metais metines ataskaitas.

3 straipsnis

Įgyvendinimo sprendimų (ES) 2016/1701 ir (ES) 2018/1283 panaikinimas

1. Įgyvendinimo sprendimai (ES) 2016/1701 ir (ES) 2018/1283 panaikinami.
2. Ne vėliau kaip 2022 m. gegužės 31 d. valstybės narės pateikia metines ataskaitas, parengtas pagal Komisijos įgyvendinimo sprendime (ES) 2018/1283 nustatytą formą.

4 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis sprendimas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2022 m. sausio 12 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN

PRIEDAS

I. Darbo planų ir metinių ataskaitų forma**I.1. Bendrieji išdėstymo ir rengimo principai**

Darbo planuose ir metinėse ataskaitose pateikiama lentelėse ir teksto laukeliuose sugrupuota informacija. Šiame priede išvardijamos šios lentelės ir teksto laukeliai ir aprašomos jų skiltys.

Jei valstybė narė nerenka duomenų sektoriuose, kurie įtraukti į tam tikras lenteles ar teksto laukelius, ji neprivalo darbo plane (DP) arba metinėje ataskaitoje (MA) pateikti atitinkamų lentelių ar teksto laukelių. Valstybės narės DP suvestinėje lentelėje nurodo, kurios lentelės ir teksto laukeliai yra įtraukti, o kurie – ne (pažymi „Y“ (taip) arba „N“ (ne)).

Pilkai pažymėtos lentelių ir teksto laukelių dalys susijusios tik su metinėmis ataskaitomis. Likusios dalys susijusios su darbo planais ir nepakeistos turi būti nukopijuotos į atitinkamą metinę ataskaitą. Formulių skiltys turėtų būti užpildomos automatiškai.

I.2. Metinės ataskaitos sudarymas

Valstybės narės pirmiausia perkelia informaciją iš savo priimtų darbo planų į kiekvieną atitinkamą metinės ataskaitos lentelę ir teksto laukelį, o po to užpildo papildomas pilkai pažymėtas skiltis.

Sudarydamos metinę ataskaitą valstybės narės lentelėse ir teksto laukeliuose negali keisti jokių iš savo patvirtintų darbo planų paimtų verčių, išskyrus:

- 1.2 lentelę, kurios pabaigoje, papildomose pilkai pažymėtose eilutėse, gali būti įterpiami į darbo planą neįtraukti susitikimai;
- 1.3 lentelę, kurios pabaigoje, papildomose pilkai pažymėtose eilutėse, gali būti įterpiami į darbo planą neįtraukti nauji susitarimai;
- 2.1 lentelę, kurios pabaigoje, papildomose pilkai pažymėtose eilutėse, gali būti įterpiamos į darbo planą neįtrauktos rūšys;
- 2.2 lentelę, kurios pabaigoje, papildomose pilkai pažymėtose eilutėse, gali būti įterpiamos į darbo planą neįtrauktos naujos rūšys, parametrai ar ėminių ėmimo schemas;
- 2.5 lentelę, kurios pabaigoje, papildomose pilkai pažymėtose eilutėse, gali būti įterpiamos į darbo planą neįtrauktos naujos ėminių ėmimo schemas ar pagrindai.

1.4 lentelė taikoma tik metinei ataskaitai. Valstybės narės ją naudoja tolesniems veiksams, kurių ėmėsi įgyvendindamos rekomendacijas ir susitarimus, susijusius su duomenų rinkimu pagal DCF (duomenų rinkimo sistemą) Europos Sąjungos ir tarptautiniu lygmenimis, nurodyti.

Prireikus valstybės narės paaiškina nuokrypius nuo darbo plano atitinkamose lentelių MA pastabų skiltyse ir metinės ataskaitos teksto laukeliuose. Teksto laukeliuose jos nurodo veiksmus, kurių bus imtasi siekiant ateityje išvengti nuokrypių nuo darbo plano.

I.3. Nuoseklūs pavadinimai ir kodai, konvencijų laikymasis

Visose darbo planų ir metinių ataskaitų lentelėse ir teksto laukeliuose valstybės narės naudoja nuoseklius žvejybos įrankių, rūšių, specializacijų, žvejybos vietų ir kt. pavadinimus ir kodus.

Kai taikoma, valstybės narės naudoja sprendimų dėl ES daugiametės programos ir kitų tarptautinių konvencijų, įskaitant tas, dėl kurių susitarė regioninės koordinavimo grupės, priedų atitinkamose lentelėse pateiktus kodus ir pavadinimus.

Jei valstybė narė vykdo veiklą keliuose regionuose, ji pristato biologinių duomenų rinkimo veiklą pagal regioną ir ekonominių duomenų rinkimo veiklą pagal supraregioną. Pasiskirstymas pagal regioną įtrauktas į Komisijos įgyvendinimo sprendimo (ES) 2021/1168 priedo 2 lentelę. Valstybė narė pristato savo veiklą ne ES vandenyse, suskirstytą į skirsnius pagal regioną ir kiekviename regione, kurią vykdo regioninė žvejybos (valdymo) organizacija ar kita tarptautinė organizacija. Tas pats suskirstymas išlaikomas visose darbo planų ir metinių ataskaitų lentelėse ir teksto laukeliuose.

II. Lentelių ir teksto laukelių aprašymas

1. Bendroji informacija

Nacionalinio lygmens duomenų rinkimo sistema

Bendra pastaba. Šis teksto laukelis naudojamas apibūdinti, kaip duomenų rinkimas organizuojamas valstybėje narėje (susijusios institucijos, kontaktinė informacija) ir kokių regioninių koordinavimo grupių (RCG) veikloje dalyvauja valstybė narė.

Apibrėžiama bendra nacionalinės duomenų rinkimo programos sistema, susijusi su atitinkamais ES MAP (ES daugiamečių programos) skirsniais. Jei taikoma, nurodomi esminiai metodiniai priemonės pakeitimai, palyginti su ankstesniais metais, ir kuriam (-iems) skirsniui (-iams) jie taikomi.

Nurodomi visų institutų, prisidedančių prie duomenų rinkimo veiklos, išsamūs pavadinimai, santrumpos ir kontaktiniai duomenys ir trumpai apibūdinamas jų vaidmuo įgyvendinant darbo planą.

Pateikiama nuoroda į nacionalinę duomenų rinkimo svetainę, jei tokia yra.

(Ne daugiau kaip 1 000 žodžių.)

1.1 lentelė. Duomenų prieinamumas

Bendra pastaba. Ši lentelė atitinka Reglamento (ES) 2017/1004 6 straipsnio 3 dalies e punktą. Ši lentelė naudojama pateikti informacijai apie kiekvieno duomenų rinkinio duomenų prieinamumą.

Skilties pavadinimas	Aprašymas
MS (VN)	Naudojamas ISO 3166–1 triraidis kodas, pvz., DEU. Žr. pagrindinių kodų sąrašą „MS“ (VN).
Region (Regionas)	Žr. pagrindinių kodų sąrašą „Regions“ (Regionai). Jei informacija susijusi su visais regionais, naudojamas kodas „all regions“ (visi regionai).
RFMO/RFO/IO (RŽVO/RŽO/TO)	Įrašoma regioninės žvejybos valdymo organizacijos (RFMO), regioninės žvejybos organizacijos (RFO) arba tarptautinės organizacijos (IO), kompetentingos atitinkamų rūšių/išteklų valdymo ir (arba) rekomendacijų dėl jų teikimo klausimais, santrumpa. Žr. pagrindinių kodų sąrašą „RFMO/RFO/IO“ (RŽVO/RŽO/TO). Jei jokia RFMO, RFO arba IO neaktuali, įrašoma „NA“ (netaikoma).
WP table (DP lentelė)	Nurodoma konkreti darbo plano lentelė, kurioje pateikta išsami informacija apie atitinkamus duomenis.
Data set (Duomenų rinkinys)	Nurodoma, kurio duomenų rinkinio prieinamumo informacija teikiama. Žr. pagrindinių kodų sąrašą „Data set“ (Duomenų rinkinys).
Data subset (Antrinis duomenų rinkinys)	Nurodoma, kurio antrinio duomenų rinkinio prieinamumo informacija teikiama. Žr. pagrindinių kodų sąrašą „Data subset“ (Antrinis duomenų rinkinys).
Specific item (Konkretus elementas)	Laisvos formos tekstas, jei reikia.
Implementation year (Įgyvendinimo metai)	Nurodomi metai, kuriais bus įgyvendinamas darbo planas.
Reference year (Ataskaitiniai metai)	Nurodomi duomenų rinkimo metai (pvz., „N“, „N – 1“). N – įgyvendinimo metai.
Availability of the data (Duomenų prieinamumas)	Nurodoma, kada ataskaitiniais metais surinktus duomenis planuojama padaryti prieinamus. Ši informacija nurodoma kuo tiksliau (pvz., „N + 1“, „N + 1 II ketv.“, „N + 1, konkreti data“ ir kt.).

WP comments (DP pastabos)	Kitos pastabos.
<i>Bendra pastaba. Valstybės narės turėtų pateikti informaciją apie kiekvieno duomenų rinkinio duomenų prieinamumą. Į darbo planą neįtraukti nauji duomenys gali būti įterpiami lentelės pabaigoje, papildomose pilkai pažymėtose eilutėse.</i>	
Time when data were available (Data, kurių duomenys tapo prieinami)	Nurodoma, kada duomenys tapo prieinami.
AR comments (MA pastabos)	Pateikiama pastabų, kuriomis paaiškinami nuokrypiai nuo darbo plano, jei tokių nuokrypių yra.

1.2 lentelė. Suplanuotas regioninis ir tarptautinis koordinavimas

Bendra pastaba. Ši lentelė atitinka Reglamento (ES) 2017/1004 7 straipsnio 2 dalies c punktą. Ši lentelė naudojama pateikti informacijai apie suplanuotą valstybės narės dalyvavimą su duomenų rinkimu pagal DCF susijusiuose susitikimuose.

Skilties pavadinimas	Aprašymas
MS (VN)	Naudojamas ISO 3166–1 triraids kodas, pvz., DEU. Žr. pagrindinių kodų sąrašą „MS“ (VN).
Meeting acronym (Susitikimo santrumpa)	Pateikiama oficiali susitikimo, kuriame planuoja dalyvauti valstybė narė, santrumpa. Nurodomas bent nacionalinis koordinavimo susitikimas, net jei valstybė narė nusprendė jo neorganizuoti; visi RCG susitikimai, kuriuose dalyvauja valstybė narė; metiniai RCG susitikimai, kuriuose valstybė narė nedalyvauja; ryšių palaikymo susitikimas; nacionalinių korespondentų susitikimas. Jei kai kurių susitikimų neįmanoma suplanuoti iki DP pateikimo, susitikimus, kuriuose dalyvavo valstybė narė, galima įtraukti į MA. Jei valstybė narė neorganizuoja nacionalinio susitikimo arba nedalyvauja RCG veikloje, tai nurodoma skiltyje „WP comments“ (DP pastabos).
Name of meeting (Susitikimo pavadinimas)	Pateikiamas visas oficialus susitikimo, kuriame planuoja dalyvauti valstybė narė, pavadinimas. Užpildžius skiltį „Meeting acronym“ (Susitikimo santrumpa), tuščių langelių nepalieikama. Jei nacionalinis susitikimas neorganizuojamas arba nedalyvaujama RCG veikloje, tai nurodoma skiltyje „WP comments“ (DP pastabos).
RFMO/RFO/IO (RŽVO/RŽO/TO)	Įrašoma regioninės žvejybos valdymo organizacijos (RFMO), regioninės žvejybos organizacijos (RFO) arba tarptautinės organizacijos (IO), kompetentingos atitinkamų rūšių/išteklų valdymo ir (arba) rekomendacijų dėl jų teikimo klausimais, santrumpa. Žr. pagrindinių kodų sąrašą „RFMO/RFO/IO“ (RŽVO/RŽO/TO). Jei jokia RFMO, RFO arba IO neaktuali, įrašoma „NA“ (netaikoma).
WP comments (DP pastabos)	Kitos pastabos.
<i>Bendra pastaba. Valstybės narės turėtų pateikti informaciją apie susitikimų, susijusių su DCF, kuriuose jos dalyvavo, skaičių. Į darbo planą neįtraukti nauji susitikimai gali būti įterpiami lentelės pabaigoje, papildomose pilkai pažymėtose eilutėse.</i>	
Number of MS participants (Valstybės narės dalyvių skaičius)	Nurodomas kiekvieno susitikimo dalyvių iš valstybės narės skaičius. Jei susitikime nedalyvavo nė vienas dalyvis, įrašoma „0“.
AR comments (MA pastabos)	Pateikiama pastabų, kuriomis paaiškinami nuokrypiai nuo darbo plano, jei tokių nuokrypių yra.

1.3 lentelė. Dvišaliai ir daugiašaliai susitarimai

Bendra pastaba. Ši lentelė atitinka Reglamento (ES) 2017/1004 6 straipsnio 3 dalies f punktą. Ši lentelė naudojama pateikti informacijai apie susitarimus su kitomis valstybėmis narėmis ir apie tai, kaip įgyvendinami Europos ir tarptautiniai įsipareigojimai. Išvardijami tik esami ir numatomi susitarimai. Jei laikotarpiu, kuriam taikomas DP, susitarimas baigia galioti, skiltyje „AR comments“ (MA pastabos) jis pažymimas „obsolete“ (nebeaktualus) tais metais, kuriais nebegalioja.

Skilties pavadinimas	Aprašymas
MS (VN)	Naudojamas ISO 3166–1 triraidis kodas, pvz., DEU. Žr. pagrindinių kodų sąrašą „MS“ (VN). Įrašomos visos su susitarimu susijusios valstybės narės. Keli įrašai atskiriami kabliataškiu.
Name of the agreement (Susitarimo pavadinimas)	Nurodomas susitarimo pavadinimas. Susijusios valstybės narės tą patį susitarimą turėtų vadinti tuo pačiu pavadinimu.
Contact persons (Kontaktiniai asmenys)	Pateikiamas kiekvienos su susitarimu susijusios valstybės narės nacionalinio korespondento vardas, pavardė ir el. pašto adresas.
Content (Turinys)	Pateikiamas trumpas susitarimo tikslo ir turinio aprašymas. Skiltyje „WP comments“ (DP pastabos) pateikiama aiški ir išsami nuoroda arba, jei yra, galiojanti interneto nuoroda į susitarimo dokumentus.
Coordination (Koordinavimas)	Trumpai apibūdinama, kaip vykdomas/bus vykdomas koordinavimas ir kas už jį atsakingas.
Description of sampling/sampling protocol/sampling intensity (Ėminių ėmimo/ėminių ėmimo protokolo/ėminių ėmimo intensyvumo aprašymas)	Trumpai apibūdinamas ėminių ėmimas, kuris turi būti atliktas pagal susitarimą.
Data transmission (Duomenų perdavimas)	Nurodoma, kuri valstybė narė yra arba bus atsakinga už duomenų rinkinio pateikimą ir už kurio duomenų rinkinio pateikimą ji yra arba bus atsakinga.
Access to vessels (Prieiga prie laivų)	Nurodoma, ar susitarime numatyta prieiga prie kitų partnerių laivų („Y“ (taip) arba „N“ (ne)). Jei prieiga numatyta, ji patikslinama skiltyje „WP comments“ (DP pastabos) (įlaipinimas, dalijimasis ėminiais iškraunant ir kt.).
Validity (Galiojimas)	Nurodomi metai, kuriais susitarimas baigia galioti, arba metai, kuriais susitarimas buvo/bus pasirašytas, jei jis kasmet automatiškai pratęsiamas.
WP comments (DP pastabos)	Kitos pastabos.
Bendra pastaba. Valstybės narės turėtų pateikti informaciją apie galiojančių susitarimų pakeitimus. Į darbo planą neįtraukti nauji susitarimai gali būti įterpiami lentelės pabaigoje, papildomose pilkai pažymėtose eilutėse.	
AR comments (MA pastabos)	Pateikiama pastabų, jei per įgyvendinimo metus padaryta susitarimų pakeitimų. Įrašoma „ongoing“ (galioja), jei susitarimas vis dar galioja, „obsolete“ (nebeaktualus), jei nebegalioja, ir „new“ (naujas), jei įtrauktas naujas susitarimas.

1.4 lentelė. Rekomendacijų ir susitarimų įgyvendinimo stebėjimas

Bendra pastaba. Ši lentelė atitinka Reglamento (ES) 2017/1004 6 straipsnio 3 dalies g punktą. Ši lentelė naudojama pateikti informacijai apie tai, kaip valstybė narė planuoja įvykdyti rekomendacijas ir susitarimus, susijusius su duomenų rinkimu pagal DCF Europos ir tarptautiniu lygmenimis, ir apie tai, kaip įgyvendinami Europos ir tarptautiniai įsipareigojimai.

Skilties pavadinimas	Aprašymas
MS (VN)	Naudojamas ISO 3166–1 triraidis kodas, pvz., DEU. Žr. pagrindinių kodų sąrašą „MS“ (VN).
Region (Regionas)	Žr. pagrindinių kodų sąrašą „Regions“ (Regionai). Jei informacija susijusi su visais regionais, naudojamas kodas „all regions“ (visi regionai).

RFMO/RFO/IO (RŽVO/RŽO/TO)	Įrašoma regioninės žvejybos valdymo organizacijos (RFMO), regioninės žvejybos organizacijos (RFO) arba tarptautinės organizacijos (IO), kompetentingos atitinkamų rūšių/išteklų valdymo ir (arba) rekomendacijų dėl jų teikimo klausimais, santrumpa. Žr. pagrindinių kodų sąrašą „RFMO/RFO/IO“ (RŽVO/RŽO/TO). Jei jokia RFMO, RFO arba IO neaktuali, įrašoma „NA“ (netaikoma).
Source of recommendation/agreement (Rekomendacijos/susitarimo šaltinis)	Nurodomas rekomendacijos šaltinis – atitinkamos regioninės koordinavimo grupės (RCG), ryšių palaikymo susitikimo (LM), STECF ekspertų darbo grupės (EWG) santrumpa, pvz., LM 2020, STECF EWG 20–08.
ES MAP section (ES MAP skirsnis)	Nurodoma, su kuriomis Deleguotojo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo dalimis (pvz., „1. Bendrieji principai“, „5. Socialiniai ir ekonominiai žvejybos duomenys“ ir kt.) yra susijusi rekomendacija. Jei rekomendacija susijusi su keliais skirsniais, nurodomi visi atitinkami skirsniai. Jei rekomendacija taikoma visiems ES MAP skirsniams, įrašoma „all“ (visi).
Topic (Tema)	Nurodoma tema, kuriai skirta rekomendacija, pvz., „Data quality“ (Duomenų kokybė), „Surveys“ (Tyrimai) ir kt.
Recommendation number (Rekomendacijos numeris)	Jei taikoma, nurodomas konkrečiai rekomendacijai priskirtas numeris. Kitu atveju įrašoma „NA“ (netaikoma).
Recommendation/Agreement (Rekomendacija/susitarimas)	Nurodomos tik valstybei narei taikytinos rekomendacijos ir susitarimai. Rekomendacijų ir susitarimų, kurie netaikomi valstybei narei (pvz., dėl ekspertų grupės įgaliojimų, veiksmų, kurių turi imtis Komisija, ir kt.), išvardyti nereikia. Susitarimų atveju susijusios valstybės narės tam pačiam susitarimui turėtų taikyti tą patį aprašymą.
Follow-up action (Tolesni veiksmai)	Pateikiamas trumpas tolesnių veiksmų, kurių buvo imtasi arba kurių reikia imtis, aprašymas.
AR comments (MA pastabos)	Kitos pastabos.

1a teksto laukelis. Bandomųjų tyrimų aprašymas

Bendra pastaba. Šis teksto laukelis atitinka Deleguotojo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo II skyriaus 1.2 punktą.

1. Bandomojo tyrimo tikslas
2. Bandomojo tyrimo trukmė
3. Bandomojo tyrimo metodika ir numatomi rezultatai

(Ne daugiau kaip 900 žodžių vienam tyrimui.)

Trumpas rezultatų aprašymas (įskaitant nuokrypius nuo plano ir tų nuokrypių priežastis).

Pasiekti iš pradžių numatyti tyrimo rezultatai ir priežastys, jei jie nebuvo pasiekti.

Tyrimo rezultatų įtraukimas į valstybės narės vykdomą įprastą ėminių ėmimo veiklą.

(Ne daugiau kaip 900 žodžių vienam tyrimui.)

1b teksto laukelis. Kita duomenų rinkimo veikla

Bendra pastaba. Šis teksto laukelis naudojamas pateikti informacijai apie kitą duomenų rinkimo veiklą, kuri susijusi su EJŖŽF veiklos programa ir turi būti įtraukta į darbo planą bei metinę ataskaitą. Apibūdinama veikla, kuri finansuojama pagal DCF, tačiau kuria siekiama tikslų pagal kitus EJŖŽF prioritetus, pvz., žinios apie jūrą, arba veikla, finansuojama pagal DCF, tačiau tiesiogiai nesusijusi su ES MAP konkrečiais reikalavimais arba DP šablonų lentelėmis, pvz., žvejyba gėlame vandenyje. Taip pat galima įtraukti konkrečius galutinio naudotojo poreikius atitinkančius vienkartinis specialius tyrimus, kurie nepatenka į įprastą duomenų rinkimą.

1. Duomenų rinkimo veiklos tikslas
2. Duomenų rinkimo veiklos trukmė
3. Duomenų rinkimo veiklos metodika ir numatomi rezultatai

(Ne daugiau kaip 900 žodžių kiekvienai veiklai.)

Trumpas rezultatų aprašymas (įskaitant nuokrypius nuo plano ir tų nuokrypių priežastis).

Pasiekti iš pradžių numatyti rezultatai ir priežastys, jei jie nebuvo pasiekti.

Su veikla susiję tolesni veiksmai (kokie kiti veiksmai, kaip bus naudojami rezultatai).

(Ne daugiau kaip 900 žodžių kiekvienai veiklai.)

2. Biologiniai duomenys

2.1 lentelė. Reikiamų rūšių/išteklų sąrašas

Bendra pastaba. Ši lentelė atitinka Reglamento (ES) 2017/1004 5 straipsnio 2 dalies a punktą, 6 straipsnio 3 dalies a, b ir c punktus bei Deleguotojo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo II skyriaus 2.1 punkto a papunktį. Ši lentelė skirta nurodyti duomenims, kurie turi būti renkami pagal Deleguotojo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo 1 lentelę. Ši lentelė naudojama siekiant apžvelgti, kokie duomenys turi būti renkami rajono/išteklų lygmeniu. Visi į ėminius įtraukti individai identifikuojami iki rūšies lygmens ir, jei įmanoma, išmatuojamas jų ilgis. Kiti biologiniai duomenys, kurie skiriasi nuo ilgio duomenų, nurodyti 2.2 lentelėje ir gali apimti duomenis, surinktus atliekant tyrimus jūroje.

Skilties pavadinimas	Aprašymas
MS (VN)	Naudojamas ISO 3166–1 triraidis kodas, pvz., DEU. Žr. pagrindinių kodų sąrašą „MS“ (VN).
Reference period (Ataskaitinis laikotarpis)	Nurodomi metai, už kuriuos faktiškai pateikiami duomenys. Atrenkami treji paskutiniai reprezentatyvūs metai prieš pirmuosius DP laikotarpio metus (ataskaitinio laikotarpio DP laikotarpiu atnaujinti nereikia), kurių duomenys yra prieinami. Ataskaitiniai metai nurodomi taip: „2018–2020 m.“ Kai ataskaitinis laikotarpis skiriasi nuo trejų paskutinių metų, tai nurodoma skiltyje „WP comments“ (DP pastabos).
Region (Regionas)	Žr. pagrindinių kodų sąrašą „Regions“ (Regionai). Jei informacija susijusi su visais regionais, naudojamas kodas „all regions“ (visi regionai).
RFMO/RFO/IO (RŽVO/RŽO/TO)	Įrašoma regioninės žvejybos valdymo organizacijos (RFMO), regioninės žvejybos organizacijos (RFO) arba tarptautinės organizacijos (IO), kompetentingos atitinkamų rūšių/išteklų valdymo ir (arba) rekomendacijų dėl jų teikimo klausimais, santrumpa. Žr. pagrindinių kodų sąrašą „RFMO/RFO/IO“ (RŽVO/RŽO/TO). Jei jokia RFMO, RFO arba IO neaktuali, įrašoma „NA“ (netaikoma).

Species (Rūšis)	Nurodomi moksliniai visų kiekvieno regiono ir rajono, kuriame valstybės narės žvejybos laivynas vykdo veiklą, rūšių/išteklų, išvardytų Deleguotojo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo 1 lentelėje, pavadinimai. Kai laivynas vykdo veiklą bendrame regione (pvz., Viduržemio ir Juodojoje jūrose), išvardijamos visos to regiono rūšys. Į Deleguotojo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo 1 lentelę neįtrauktos rūšys ar ištekliai, kurių ėminių reikalauja imti valstybė narė, RFMO arba dėl kurių ėminių ėmimo sutarta jūrų regiono lygmeniu, pabaigoje gali būti įtraukiami papildomose eilutėse. Toks įtraukimas pagrindžiamas skiltyje „WP comments“ (DP pastabos).
Area (Rajonas)	Nurodomas minėtų rūšių/išteklų rajonas pagal Deleguotojo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo 1 lentelės 3 skiltį.
Average landings in the reference years (tonnes) (Vidutinis iškrautas laimikis ataskaitiniais metais (tonomis))	Įrašomas vidutinis kiekvienos rūšies ir kiekvieno ištekliaus laimikis, iškrautas per statistinio ataskaitinio laikotarpio metus. Jei rūšies laimikio išvis nebuvo iškrauta, įrašoma „None“ (nėra). Nurodomas tikslus tonų skaičius be dešimtinių ženklų.
Data source used for average national landings (Duomenų apie vidutinį šalyje iškrautą laimikį šaltinis)	Nurodomas duomenų apie vidutinį šalyje iškrautą laimikį šaltinis. Žr. pagrindinių kodų sąrašą „Data Source“ (Duomenų šaltinis).
ES TAC (if any) (%) (ES BLSK (jei yra) (%))	Galioja tik ištekliais, kuriems taikomas BLSK ir kvotų taisyklės. Įrašoma „None“ (nėra), jei valstybė narė neturi atitinkamų išteklų ES BLSK dalies. Įrašoma procentais išreikšta dalis (vertė nuo 0 iki 100), jei valstybei narei priklauso atitinkamų išteklų ES BLSK dalis. Jei BLSK susijęs su kelių rūšių deriniu, įrašoma procentais išreikšta kiekvienos rūšies BLSK dalis ir derinys nurodomas skiltyje „WP comments“ (DP pastabos). Reikšmingų kvotų mainų atveju (daugiau kaip 50 % BLSK dalies) skiltyje „WP comments“ (DP pastabos) nurodoma mainų apimtis. Jei ištekliais netaikomas BLSK, įrašoma „NA“ (netaikoma). Tokiu atveju užpildoma skiltis „Share (%) in ES landings“ (Iškrauto ES laimikio dalis (%)).
Share (%) in ES landings (Iškrauto ES laimikio dalis (%))	Taikoma visiems ištekliais, kurių BLSK (dar) nenustatyti. Įrašoma „None“ (nėra), jei valstybė narė neiškravė atitinkamų išteklų laimikio. Įrašoma procentais išreikšta dalis (vertė nuo 0 iki 100), jei valstybė narė iškravė atitinkamų išteklų laimikį.
Data source used for ES landings (Duomenų apie ES iškrautą laimikį šaltinis)	Nurodomas duomenų apie ES iškrautą laimikį šaltinis. Žr. pagrindinių kodų sąrašą „Data source“ (Duomenų šaltinis).
Threshold rules used (Taikomos taisyklės dėl ribų)	Nurodoma, kokios taisyklės dėl ribų taikomos, kai rūšis neatrinkta ėminiams imti. Ėminiams imti atrinktų rūšių atveju įrašoma „None“ (nėra). Diadrominių rūšių atveju įrašoma „None“ (nėra), nes joms pagal ES MAP netaikomos jokios ribos. Naudojamosi taisyklių hierarchija: 1) „TAC < 10 %“ (BLSK < 10 %), 2) „Landings < 10 %“ (iškrautas laimikis < 10 %), 3) „Landings < 200 t“ (iškrautas laimikis < 200 t). Jei valstybė narė tam tikros rūšies žvejybos rajone („species*area“) neiškravė ir (arba) nesužvejojo laimikio, įrašoma „Landings < 200 t“ (iškrautas laimikis < 200 t). Žr. pagrindinių kodų sąrašą „Threshold rules used“ (Taikomos taisyklės dėl ribų).
Regional coordination agreement at stock level (Regioninio koordinavimo susitarimas išteklų lygmeniu)	Nurodoma, ar sudarytas regioninis susitarimas dėl išteklų ėminių ėmimo („Y“ (taip) arba „N“ (ne)). Jei regioninis susitarimas sudarytas, daroma nuoroda į 1.3 lentelėje pateiktą susitarimo pavadinimą. Jei tiems patiems ištekliais taikomos skirtingos kelių rūšių individų ėminių ėmimo schemas ir ne visos jos yra koordinuojamos regioniniu lygmeniu, padėtis paaiškinama skiltyje „WP comments“ (DP pastabos).

Covered by a commercial sampling scheme for length (Taikoma verslinės žvejybos ėminių ėmimo schema ilgio duomenims gauti)	Nurodoma, ar rūšims/ištekliais taikoma verslinės žvejybos ėminių ėmimo schema ilgio duomenims gauti („Y“ (taip) arba „N“ (ne)). Laikoma, kad ištekliais taikoma ėminių ėmimo schema, jei pastaruosius trejus metus galutiniams naudotojams reguliariai buvo siunčiami duomenys apie ilgio struktūras arba jei jiems taikomas naujas ėminių ėmimo pagrindas numatant ateityje siųsti duomenis apie ilgio struktūrą atitinkamai RFMO/RFO/IO.
Selected for sampling of biological variables (Atrinkta ėminių ėmimui biologiniams kintamiesiems nustatyti)	Jei rūšys/ištekliai atrinkti ėminių ėmimui bent vienam darbo plano 2.2 lentelėje pateiktam kintamajam nustatyti, įrašoma „Y“ (taip), kitu atveju įrašoma „N“ (ne). Būtina užtikrinti, kad visi „Y“ (taip) šioje skiltyje pažymėti ištekliai būtų įrašyti 2.2 lentelėje.
WP comments (DP pastabos)	Kitos pastabos.
<i>Bendra pastaba. Valstybės narės turėtų pateikti informaciją apie išmatuotą kiekvienos rūšies/ištekliaus atskirų žuvų skaičių. Į darbo planą neįtrauktos naujos rūšys/ištekliai gali būti įterpiami lentelės pabaigoje, papildomose pilkai pažymėtose eilutėse.</i>	
Achieved number of individuals measured for length at national level from commercial sampling (Imant ėminus verslinės žvejybos ilgio duomenims gauti nacionaliniu lygmeniu išmatuotų individų skaičius)	Nurodomas bendras žuvų, nacionaliniu lygmeniu išmatuotų imant ėminus verslinės žvejybos ilgio duomenims gauti, skaičius.
Achieved number of samples for length at national level from commercial sampling (Imant ėminus verslinės žvejybos ilgio duomenims gauti nacionaliniu lygmeniu paimtų ėminių skaičius)	Nurodomas vykdant verslinę žvejybą paimtų ėminių (pirminių imties vienetų – PSU), iš kurių paimtas tam tikras skaičius individų, skaičius. Ėminių skaičius nurodomas, net jei rūšis neatrinkta ėminiams imti, bet duomenys renkami.
AR comments (MA pastabos)	Įrašomos pastabos, kuriomis paaiškinami galimi skaičiais išreikštų pasiektų tikslų skirtumai, palyginti su lūkesčiais, remiantis protokolu. Šioje skiltyje nurodoma, ar 2.1 teksto laukelyje pateiktos išsamios pastabos. Galima įterpti kitų pastabų.

2.1 teksto laukelis. Reikiamų rūšių/išteklių sąrašas

Bendra pastaba. Šis teksto laukelis atitinka Reglamento (ES) 2017/1004 5 straipsnio 2 dalies a punktą, 6 straipsnio 3 dalies a, b ir c punktus bei Deleguotojo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo II skyriaus 2.1 punkto a papunktį. Šis teksto laukelis naudojamas metinei ataskaitai rengti ir juo papildoma 2.1 lentelė.

Nuokrypiai nuo darbo plano

Išvardijami duomenų (tik ilgio) rinkimo rezultatų nuokrypiai (jei yra) nuo plano.

Bendrosios nuokrypių nuo darbo plano (t. y. planuotų ir gautų duomenų rinkimo rezultatų skirtumų) priežastys turėtų būti apibendrintos šiame skirsnyje, o išsamios pastabos dėl nuokrypių, susijusių su konkrečiomis rūšimis/ištekliais, turėtų būti įtrauktos į 2.1 lentelės skiltį „AR comments“ (MA pastabos).

Veiksmai, kuriais siekiama išvengti nuokrypių

Aprašomi veiksmai, kurie bus svarstomi arba kurių jau imtasi siekiant išvengti nuokrypių ateityje, ir nurodoma, kada tikimasi šių veikslių poveikio. Jei nuokrypių nėra, šis skirsnis netaikomas.

(Ne daugiau kaip 1 000 žodžių apie kiekvieną regioną, RFMO, RFO ar IO viename teksto laukelyje.)

2.2 lentelė. Ėminių ėmimo biologiniams kintamiesiems nustatyti planavimas

Bendra pastaba. Ši lentelė atitinka Reglamento (ES) 2017/1004 5 straipsnio 2 dalies a punktą, 6 straipsnio 3 dalies a, b ir c punktus bei Deleguotojo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo II skyriaus 2.1 punkto a papunktį. Ši lentelė skirta nurodyti biologiniams duomenims (išskyrus ilgį), kurie turi būti renkami pagal Deleguotojo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo 1 lentelę. Turi būti nurodyti planuojami rinkti šioje lentelėje išvardytų rūšių biologiniai kintamieji (amžius, svoris, lyčių santykis, branda ir vislumas). Lentelėje taip pat pateikiami duomenys, surinkti atliekant 2.6 lentelėje nurodytus tyrimus jūroje ir 2.4 lentelėje nurodytą mėgėjų žvejybą. Verslinės žvejybos atveju ši lentelė turėtų būti suderinta su 2.1 lentele.

Skilties pavadinimas	Aprašymas
MS (VN)	Naudojamas ISO 3166–1 triraidis kodas, pvz., DEU. Žr. pagrindinių kodų sąrašą „MS“ (VN).
Implementation (Igyvendinimo metai)	year Nurodomi metai, kuriais bus vykdoma veikla. Kiekvieniems įgyvendinimo metams skiriama viena eilutė ir įtraukiami visi darbo plano laikotarpio metai.
Region (Regionas)	Žr. pagrindinių kodų sąrašą „Regions“ (Regionai). Jei informacija susijusi su visais regionais, naudojamas kodas „all regions“ (visi regionai).
RFMO/RFO/IO (RŽVO/RŽO/TO)	Įrašoma regioninės žvejybos valdymo organizacijos (RFMO), regioninės žvejybos organizacijos (RFO) arba tarptautinės organizacijos (IO), kompetentingos atitinkamų rūšių/išteklų valdymo ir (arba) rekomendacijų dėl jų teikimo klausimais, santrumpa. Žr. pagrindinių kodų sąrašą „RFMO/RFO/IO“ (RŽVO/RŽO/TO). Jei jokia RFMO, RFO arba IO neaktuali, įrašoma „NA“ (netaikoma).
Species (Rūšis)	Nurodomi moksliniai kiekvieno regiono ir rajono, kuriame valstybės narės žvejybos laivynas vykdo veiklą, rūšių, kurių ėminius, remiantis Deleguotojo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo 1 lentele, reikalaujama imti biologiniams kintamiesiems nustatyti, pavadinimai. Įrašomos tik tos rūšys, kurių atveju 2.1 lentelės skiltyje „Selected for sampling of biological variables“ (Atrinkta ėminių ėmimui biologiniams kintamiesiems nustatyti) pažymėta „Y“ (taip).
Area (Rajonas)	Nurodomas minėtų rūšių/išteklų rajonas pagal Deleguotojo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo 1 lentelės 3 skiltį. Duomenų, renkamų atliekant tyrimus jūroje (2.6 lentelė) arba vykdam žvejybą (2.4 lentelė), atveju apimamas (-i) rajonas (-ai) nurodomas (-i) skiltyje „WP comments“ (DP pastabos).
Biological variable (Biologinis kintamasis)	Įrašomas rinktinas biologinis kintamasis. Žr. pagrindinių kodų sąrašą „Biological variable“ (Biologinis kintamasis). Išvardijami tik biologiniai kintamieji, kuriuos planuojama rinkti bent kartą per ėminių ėmimo laikotarpį pagal rūšis ir (arba) išteklius. Jei kintamąjį planuojama rinkti tik vienus metus, skiltyje „Number of individuals to sample“ (Individų, kurių ėminius planuojama imti, skaičius) įrašoma „0“ kitiems šio kintamojo rinkimo metams, kuriais šio kintamojo rinkti neplanuojama. Kiekvienas kintamasis įrašomas atskiroje eilutėje, stengiamasi kelių kintamųjų nerašyti tame pačiame langelyje. Tik mėgėjų žvejybos atveju kaip biologinį kintamąjį galima įrašyti ilgį („length“).
Data collection requested by end user (Galutinio naudotojo prašymų vykdomas duomenų rinkimas)	Nurodoma, ar duomenų rinkimas grindžiamas galutinio naudotojo prašymu („Y“ (taip) arba „N“ (ne)). Duomenų, kurie privalomi pagal ES MAP, atveju numatytoji parinktis turėtų būti „Y“ (taip). Papildomų duomenų atveju įrašoma „Y“ (taip) (pvz., kai nacionalinė įstaiga arba RCG prašo rinkti tam tikrus duomenis) arba „N“ (ne) (pvz., kai renkant duomenis numatomas galimas būsimas duomenų panaudojimas).
Observation type (Stebėjimo tipas)	Nurodomas stebėjimo veiklos, vykdomos renkant duomenis pagal tam tikrą ėminių ėmimo schemą, tipas. Žr. pagrindinių kodų sąrašą „Observation type“ (Stebėjimo tipas).

Sampling scheme type (Ėminių ėmimo schemos tipas)	Nurodoma taikyta ėminių ėmimo schema. Žr. pagrindinių kodų sąrašą „Sampling scheme type“ (Ėminių ėmimo schemos tipas). Nuoroda į ėminių ėmimo schemų tipus turėtų būti suderinta visose lentelėse, kuriose yra ši skiltis. Kiekvienas ėminių ėmimo schemos tipas turėtų būti nurodytas atskiroje eilutėje. Privalomų mokslinių tyrimų jūroje atveju nurodomos tik įgyvendinimo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo 1 lentelėje išvardytų pagrindinių tikslinių rūšių ėminių ėmimo schemas.
Sampling scheme identifier (Ėminių ėmimo schemos identifikatorius)	Nurodomas unikalus pavadinimas (laisvos formos tekstu), pagal kurį nustatomas kiekvienas derinys „Observation type“ * „Sampling scheme type“ (Stebėjimo tipas * Ėminių ėmimo schemos tipas). Tokia pat nuoroda naudojama teksto laukeliuose ir 1.1 priede. Privalomiems moksliniams tyrimams jūroje naudojama įgyvendinimo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo 1 lentelėje pateikta santrumpa – žr. pagrindinių kodų sąrašą „Mandatory survey at sea“ (Privalomas tyrimas jūroje). Jei valstybės narės iškrauto laimikio ėminius pagal dvišalį arba daugiašalį susitarimą ima kita valstybė narė, šioje lentelėje pridedama eilutė, kurioje nurodomas kitos valstybės narės ėminių ėmimo schemos identifikatorius.
Opportunistic (O) or planned (P) sampling (Opportunistinis (O) arba suplanuotas (P) ėminių ėmimas)	Jei individų, kurių ėminiai paimti, skaičius susijęs su ėminių ėmimo schemomis, 2.4, 2.5 arba 2.6 laukelyje įrašoma „O“ (oportunistinis), o skiltyje „Number of individuals to sample“ (Individų, kurių ėminius planuojama imti, skaičius) – „N/A“ (netaikoma). Jei individų, kurių ėminiai paimti, skaičius susijęs su konkrečia biologinių ėminių ėmimo schema, įrašoma „P“ (suplanuota), o skiltyje „Number of individuals to sample“ (Individų, kurių ėminius planuojama imti, skaičius) įrašomas skaičius.
Number of individuals to sample (Individų, kurių ėminius planuojama imti, skaičius)	Oportunistinio (O) ėminių ėmimo atveju įrašoma „N/A“ (netaikoma), o suplanuoto (P) ėminių ėmimo atveju nurodomas numatomas skaičius. Jei atitinkamais metais rinkimas nesuplanuotas, įrašoma „0“.
Regional work plan name (Regioninio darbo plano pavadinimas)	Nurodomas galiojančio regioninio darbo plano (jei yra) pavadinimas. Nurodoma santrumpa, jei yra. Jei regioninis darbo planas netaikomas, įrašoma „N“ (ne).
WP comments (DP pastabos)	Kitos pastabos. Jei dėl šių išteklių kintamojo („stock*variable“) sudarytas dvišalis arba daugiašalis susitarimas, nurodomas 1.3 lentelėje pateiktas susitarimo pavadinimas.
<i>Bendra pastaba. Valstybės narės turėtų pateikti informaciją apie išmatuotų žuvų skaičių pagal kiekvieną rūšį, rajoną, biologinį kintamąjį ir ėminių ėmimo schemą. Į darbo planą neįtrauktos naujos rūšys/kintamieji/schemos lentelės pabaigoje gali būti įterpiami kaip papildomos pilnai pažymėtos eilutės.</i>	
Achieved number of sampled individuals at national level (Individų, kurių ėminiai paimti nacionaliniu lygmeniu, skaičius)	Nurodomas bendras individų, kurių ėminiai paimti nacionaliniu lygmeniu, skaičius. Įrašoma „0“, jei ataskaitiniais metais ėminių imta nebuvo. Oportunistinio ėminių ėmimo atliekant mokslinius tyrimus jūroje atveju galima įrašyti „NA“ (netaikoma).
Achieved number of samples (Paimtų ėminių skaičius)	Nurodomas paimtų ėminių (PSU, kaip apibrėžta 1.1 priede), iš kurių paimtas tam tikras skaičius individų, skaičius. Įrašoma „0“, jei ataskaitiniais metais ėminių imta nebuvo. Mokslinių tyrimų jūroje atveju įrašoma „NA“ (netaikoma).
Achieved % of sampled individuals at national level (Individų, kurių ėminiai paimti nacionaliniu lygmeniu, procentinė dalis)	Ši skiltis užpildoma automatiškai, taikant tokią formulę: $100 * (\text{individų, kurių ėminiai paimti nacionaliniu lygmeniu, skaičius}) / (\text{individų, kurių ėminius planuojama imti, skaičius})$ Jei taikytas oportunistinis ėminių ėmimas arba atitinkamam kintamajam nustatyti ėminiai nebuvo paimti, įrašoma „N/A“ (netaikoma).

Indication if AR comments required concerning achieved % of sampled individuals (Nurodymas, ar reikalingos MA pastabos dėl individų, kurių ėminiai paimti, procentinės dalies)	Ši skiltis užpildoma automatiškai, jei gautų ir planuotų matavimų neatitikimas yra mažesnis nei 90 % arba didesnis nei 150 %. Jei vertės netelpa į intervalą, tai pažymima „x“ ir valstybės narės reikalaujama pateikti pastabų skiltyje „AR comments“ (MA pastabos). Skiltį „AR comments“ (MA pastabos) galima užpildyti ir nesant nurodymo. Opportunistic ėminių žymimas „N/A“ (netaikoma).
AR comments (MA pastabos)	Pateikiama pastabų, kuriomis paaiškinami nuokrypiai nuo darbo plano, ypač jei T skiltyje nurodytas neatitikimas. Jei tam tikros rūšys buvo įtrauktos ėminių ėmimo tikslais įgyvendinimo metais, trumpai paaiškinama priežastis. Šioje skiltyje nurodoma, ar 2.2 teksto laukelyje pateiktos išsamios pastabos. Galima įterpti kitų pastabų.

2.2 teksto laukelis. Ėminių ėmimo biologiniams kintamiesiems nustatyti planavimas

Bendra pastaba. Šis teksto laukelis atitinka Reglamento (ES) 2017/1004 5 straipsnio 2 dalies a punktą, 6 straipsnio 3 dalies a, b ir c punktus bei Deleguotojo sprendimo dėl ES daugiamečių programos priedo II skyriaus 2.1 punkto a papunktį. Šis teksto laukelis naudojamas metinei ataskaitai rengti ir juo papildoma 2.2 lentelė.

Nuokrypiai nuo darbo plano

Išvardijami biologinių duomenų (išskyrus ilgį) rinkimo rezultatų nuokrypiai (jei yra) nuo plano.

Bendrosios nuokrypių nuo darbo plano (t. y. planuotų ir gautų duomenų rinkimo rezultatų skirtumų) priežastys turėtų būti apibendrintos šiame skirsnyje, o išsamios pastabos dėl nuokrypių, susijusių su konkrečiomis rūšimis/ištekliais, turėtų būti įtrauktos į 2.2 lentelės skiltį „AR comments“ (MA pastabos).

Veiksmai, kuriais siekiama išvengti nuokrypių

Aprašomi veiksmai, kurie bus svarstomi arba kurių jau imtasi siekiant išvengti nuokrypių ateityje, ir nurodoma, kada tikimasi šių veiksmų poveikio. Jei nuokrypių nėra, šis skirsnis netaikomas.

(Ne daugiau kaip 1 000 žodžių apie kiekvieną regioną, RFMO, RFO ar IO viename teksto laukelyje.)

2.3 lentelė. Diadrominių rūšių duomenų rinkimas gėlo vandens telkiniuose

Bendra pastaba. Ši lentelė atitinka Reglamento (ES) 2017/1004 5 straipsnio 2 dalies a punktą, 6 straipsnio 3 dalies a, b ir c punktus bei Deleguotojo sprendimo dėl ES daugiamečių programos priedo II skyriaus 2.1 punkto b papunktį ir 2.3 punktą. Ši lentelė naudojama duomenims, kurie turi būti renkami apie lašišų, paprastųjų šlakių ir ungurių verslinę ir mėgėjų žvejybą gėlo vandens telkiniuose ir vidaus vandenyse, apžvelgti. Taip pat pateikiama duomenų, kurie turi būti renkami atliekant lašišų, paprastųjų šlakių ir ungurių mokslinius tyrimus gėlo vandens telkiniuose ir ungurių mokslinius tyrimus bet kurioje atitinkamoje buveinėje, įskaitant pakrančių vandenį, apžvalga. Diadrominių rūšių duomenų, gautų vykdant verslinę žvejybą jūroje, rinkimui apibūdinti naudojamos 2.1, 2.2 ir 2.5 lentelės.

Skilties pavadinimas	Aprašymas
MS (VN)	Naudojamas ISO 3166–1 triraidis kodas, pvz., DEU. Žr. pagrindinių kodų sąrašą „MS“ (VN).
Implementation (įgyvendinimo metai) year	Nurodomi metai, kuriais bus vykdoma veikla. Kiekvieniems įgyvendinimo metams skiriama viena eilutė ir įtraukiami visi darbo plano laikotarpio metai.

Region (Regionas)	Žr. pagrindinių kodų sąrašą „Regions“ (Regionai). Jei informacija susijusi su visais regionais, naudojamas kodas „all regions“ (visi regionai).
RFMO/RFO/IO (RŽVO/RŽO/TO)	Įrašoma regioninės žvejybos valdymo organizacijos (RFMO), regioninės žvejybos organizacijos (RFO) arba tarptautinės organizacijos (IO), kompetentingos atitinkamų rūšių/išteklų valdymo ir (arba) rekomendacijų dėl jų teikimo klausimais, santrumpa. Žr. pagrindinių kodų sąrašą „RFMO/RFO/IO“ (RŽVO/RŽO/TO). Jei jokia RFMO, RFO arba IO neaktuali, įrašoma „NA“ (netaikoma).
Species (Rūšis)	Nurodomas mokslinis rūšies pavadinimas. Įtraukiamos visos Deleguotojo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo 3 lentelėje išvardytos rūšys, net jei jos neaptinkamos valstybėje narėje.
Management unit/River (Valdymo vienetas/upė)	Lašių ir paprastųjų šlakių atveju nurodoma upė. Ungurių atveju nurodomas ungurių valdymo vienetas (EMU).
Body of water (Vandens telkinys)	Įrašomas upės (lašių ir paprastųjų šlakių atveju) arba kito vandens telkinio (ungurių atveju) pavadinimas.
Species present in the MS (VN aptinkama rūšis)	Nurodoma, ar rūšis aptinkama valstybėje narėje („Y“ (taip) arba „N“ (ne)), net jei jos ėminių ėmimas nevykdomas.
Observation type (Stebėjimo tipas)	Nurodomas stebėjimo veiklos, vykdomos renkant duomenis pagal tam tikrą ėminių ėmimo schemą, tipas. Žr. pagrindinių kodų sąrašą „Observation type“ (Stebėjimo tipas).
Sampling scheme type (Ėminių ėmimo schemas tipas)	Nurodoma taikyta ėminių ėmimo schema. Žr. pagrindinių kodų sąrašą „Sampling scheme type“ (Ėminių ėmimo schemas tipas). Nuoroda į ėminių ėmimo schemų tipus turėtų būti suderinta visose lentelėse, kuriose yra ši skiltis. Kiekvienas ėminių ėmimo schemas tipas turėtų būti nurodytas atskiroje eilutėje.
Sampling scheme identifier (Ėminių ėmimo schemas identifikatorius)	Nurodomas unikalus pavadinimas (laisvos formos tekstu), pagal kurį nustatomas kiekvienas derinys „Observation type“ * „Sampling scheme type“ (Stebėjimo tipas * Ėminių ėmimo schemas tipas). Tokia pat nuoroda naudojama teksto laukeliuose ir 1.1 priede.
Reasons for not sampling (Ėminių ėmimo nevykdymo priežastys)	Jei rūšis reikalinga pagal Deleguotojo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo 3 lentelę arba yra atrenkama regionų lygmeniu, bet jos duomenys nerenkami, išdėstomos priežastys, kodėl nevykdomas šios rūšies ėminių ėmimas, prireikus pateikiant konkrečias nuorodas ir mokslinius įrodymus (pvz., rūšis neaptinkama rajone, dėl šalies teisės aktų/įstatymų ir kt.).
Life stage (Gyvenimo etapas)	Nurodomas rūšies individų gyvenimo etapas (pvz., stiklinis, geltonas, sidabrinis, margiukė, rituolis, suaugęs ir kt.). Žr. pagrindinių kodų sąrašą „Life stage“ (Gyvenimo etapas).
Agreed at RCG (Sutarta regioninių koordinavimo grupių lygmeniu)	Dėl upių ir kitų vandens telkinių, kuriuose reikia stebėti ungurius, lašišas ir paprastuosius šlakis, nustatymo susitariama RCG lygmeniu ir tai vykdoma nacionaliniu lygmeniu. Nurodoma, ar RCG pateikė rekomendaciją arba ar sudarytas regioninis susitarimas imti ėminius nurodytose ėminių ėmimo vietose („Y“ (taip) arba „N“ (ne)).
Fishery/Independent data collection (Duomenų rinkimas iš žvejybos šaltinių/nepriklausomų šaltinių)	Nurodoma, ar duomenys gaunami iš verslinės arba mėgėjų žvejybos laimikio (F = žvejybos šaltinis), ar iš kitų šaltinių (I = nepriklausomi šaltiniai).
Diadromous variable (Diadrominių rūšių kintamieji)	Nurodomi rinktini kintamieji. Pavyzdžiui: naujų stiklinių ungurių egzempliorių gausa, geltonųjų ungurių išteklių gausa, migruojančių sidabrinųjų ungurių skaičius bei svoris ir lyčių santykis, lašių ir paprastųjų šlakių rituolių ir margiukių gausa ir į aukštųjų įplaukiančių individų skaičius. Jei kintamieji nėra tiesiogiai renkami, bet apskaičiuojami, 2.3 teksto laukelyje aprašomas apskaičiavimo metodas. Kiekvienas kintamasis įrašomas atskiroje eilutėje.

	Žr. pagrindinių kodų sąrašą „Diadromous variable“ (Diadrominių rūšių kintamieji).
Methods (Metodai)	Nurodomi taikyti metodai (pvz., gaudyklės, elektrožūklė, skaitikliai, žurnalai ir kt. arba šių metodų derinys), iš kurių bus gauti duomenys. Ėminių ėmimo metodas/strategija taip pat aprašomi kokybės dokumente (1.1 priedas).
Unit (Vienetas)	Apibūdinant kiekvieną metodą nurodomas suplanuotas duomenų teikimo vienetas (pvz., skaičius, vietos, individų skaičius ir kt.).
Planned minimum number of units (Numatytas mažiausias vienetų skaičius)	Nurodomas numatytas mažiausias pasirinktų vienetų skaičius (pvz., gaudyklių, skaitiklių, elektrožūklės vietų skaičius ir kt.).
Frequency (Dažnumas)	Nurodoma, kaip dažnai bus imami ėminiai. Žr. pagrindinių kodų sąrašą „Frequency“ (Dažnumas). Įrašius „Other“ (kita), dažnumas nurodomas skiltyje „WP comments“ (DP pastabos).
WP comments (DP pastabos)	Kitos pastabos.
<i>Bendra pastaba. Šioje lentelėje turėtų būti pateikta informacija apie skaičiais išreikštus pasiektus tikslus ir trumpi visų nuokrypių nuo darbo plano paaiškinimai.</i>	
Achieved number of units (Faktinis vienetų skaičius)	Nurodomas faktinis vienetų skaičius.
Achieved % of units (Faktinė vienetų procentinė dalis)	Nurodoma faktinių vienetų procentinė dalis. Ši skiltis užpildoma automatiškai, taikant tokią formulę: 100 * (faktinis vienetų skaičius)/(numatytas mažiausias vienetų skaičius).
Indication if AR comments required concerning achieved number of units (Nurodymas, ar reikalingos MA pastabos dėl faktinio vienetų skaičiaus)	Ši skiltis užpildoma automatiškai, jei numatyto ir faktinio vienetų skaičiaus neatitikimas yra mažesnis nei 90 % arba didesnis nei 150 %. Jei vertės netelpa į intervalą, tai pažymima „x“ ir valstybės narės reikalaujama pateikti pastabų skiltyje „AR comments“ (MA pastabos). Skiltį „AR comments“ (MA pastabos) galima užpildyti ir nesant nurodymo.
AR comments (MA pastabos)	Pateikiama pastabų, kuriomis paaiškinami nuokrypiai nuo darbo plano, ypač jei neatitinka faktinis ir numatytas vienetų skaičius. Šioje skiltyje nurodoma, ar 2.3 teksto laukelyje pateiktos išsamios pastabos. Galima įterpti kitų pastabų.

2.3 teksto laukelis. Diadrominių rūšių duomenų rinkimas gėlo vandens telkiniuose

Bendra pastaba. Šis teksto laukelis atitinka Reglamento (ES) 2017/1004 5 straipsnio 2 dalies a punktą, 6 straipsnio 3 dalies a, b ir c punktus bei Deleguotojo sprendimo dėl ES daugiamečių programos priedo II skyriaus 2.1 punkto b papunktį ir 2.3 punktą. Šis teksto laukelis naudojamas siekiant apžvelgti metodiką, naudojamą duomenims apie lašišų, paprastųjų šlakių ir ungurių verslinę ir mėgėjų žvejybą gėlo vandens telkiniuose ir vidaus vandenyse rinkti. Taip pat pateikiama duomenų, kurie turi būti renkami atliekant lašišų, paprastųjų šlakių ir ungurių mokslinius tyrimus gėlo vandens telkiniuose ir ungurių mokslinius tyrimus bet kurioje atitinkamoje buveinėje, įskaitant pakrančių vandenį, apžvalga.

Pasirinktas duomenų rinkimo metodas.

Trumpai apibūdinamas 2.3 lentelėje nurodytų kintamųjų rinkimo metodas. Išsamūs aprašymai pateikiami 1.1 priede. Jei kintamieji nėra tiesiogiai renkami, bet apskaičiuojami, čia turėtų būti aprašytas apskaičiavimo metodas.

(Ne daugiau kaip 250 žodžių kiekvienai rūšiai ir rajonui.)

Ar planuoti tikslai (išreikšti skaičiais) pasiekti? Taip/Ne

Jei atsakymas neigiamas, paaiškinamos priežastys ir nurodomos priemonės, kuriomis siekta išvengti nuokrypio.

(Ne daugiau kaip 500 žodžių kiekvienai rūšiai ir rajonui.)

2.4 lentelė. Mėgėjų žvejyba

Bendra pastaba. Ši lentelė atitinka Reglamento (ES) 2017/1004 5 straipsnio 2 dalies a punktą, 6 straipsnio 3 dalies a, b ir c punktus bei Deleguotojo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo II skyriaus 2.2 punktą. Ši lentelė skirta nurodyti duomenims, kurie turi būti renkami pagal Deleguotojo sprendimo priedo II skyriaus 2.2 punktą. Ši lentelė naudojama nurodyti duomenims, kurie turi būti renkami pagal Deleguotojo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo 4 lentelę, įskaitant duomenis apie laimikį, sužvejotą vykdant mėgėjų žvejybą jūroje ir gėlame vandenyje. Duomenims apie gėlame vandenyje sužvejotas diadromines rūšis nurodyti naudojama 2.3 lentelė ir 2.3 teksto laukelis.

Skilties pavadinimas	Aprašymas
MS (VN)	Naudojamas ISO 3166–1 triraidis kodas, pvz., DEU. Žr. pagrindinių kodų sąrašą „MS“ (VN).
Implementation (Igyvendinimo metai) year	Nurodomi metai, kuriais bus vykdoma veikla. Kiekvieniems įgyvendinimo metams skiriama viena eilutė ir įtraukiami visi darbo plano laikotarpio metai.
Region (Regionas)	Žr. pagrindinių kodų sąrašą „Regions“ (Regionai). Jei informacija susijusi su visais regionais, naudojamas kodas „all regions“ (visi regionai).
RFMO/RFO/IO (RŽVO/RŽO/TO)	Įrašoma regioninės žvejybos valdymo organizacijos (RFMO), regioninės žvejybos organizacijos (RFO) arba tarptautinės organizacijos (IO), kompetentingos atitinkamų rūšių/išteklų valdymo ir (arba) rekomendacijų dėl jų teikimo klausimais, santrumpa. Žr. pagrindinių kodų sąrašą „RFMO/RFO/IO“ (RŽVO/RŽO/TO). Jei jokia RFMO, RFO arba IO neaktuali, įrašoma „NA“ (netaikoma).
Species (Rūšis)	Nurodomi rūšių/išteklų, kurių mėgėjų žvejybos ėminiai imami, moksliniai pavadinimai. Nurodomos bent Deleguotojo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo 4 lentelėje išvardytos rūšys, nebent regionų lygmeniu būtų susitarta dėl alternatyvaus sąrašo. Taip pat įtraukiamos rūšys, kurios nustatytos atsižvelgiant į bandomųjų tyrimų išvadas ir (arba) mėgėjų žvejybos valdymo poreikius ir (arba) dėl kurių susitarta regionų lygmeniu, net jei jos neaptinkamos valstybėje narėje. Atskirai išvardijamos plokštėtažiauinės žuvys ir labai migruojančios ICCAT rūšys (po vieną eilutę kiekvienai rūšiai). Duomenų rinkimo pagal kelių rūšių ėminių ėmimo schemas, pvz., apklausų telefonu arba atrankinių apklausų, atveju galima įrašyti „All species“ (visos rūšys).
Area(s) covered (Apimamas (-i) rajonas (-ai))	Nurodomi rajonai, kuriuose suplanuota vykdyti žvejybą ir (arba) imti ėminius. Rajonas turi būti Deleguotojo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo 4 lentelėje išvardytoms rūšims toje lentelėje nurodyto rajono dalis arba, jei taikoma, visas nurodytas rajonas. Duomenims apie gėlo vandens telkiniuose vykdomą ungurių, lašišų ir paprastųjų šlakių mėgėjų žvejybą nurodyti naudojama 2.3 lentelė.
Species present in the MS (VN aptinkama rūšis)	Nurodoma, ar rūšis aptinkama valstybėje narėje („Y“ (taip) arba „N“ (ne)), net jei jos ėminių ėmimas nevykdomas.
License (Licencija)	Nurodoma, ar deleguotoji institucija reikalauja bendros, konkrečiai rūšiai, konkrečiam žvejybos įrankiui ar konkrečiam rajonui skirtos licencijos ar nereikalauja jokios licencijos. Žr. pagrindinių kodų sąrašą „License“ (Licencija).
Reasons for not sampling (Ėminių ėmimo nevykdymo priežastys)	Jei rūšis reikalinga pagal Deleguotojo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo 4 lentelę arba yra atrenkama regionų lygmeniu, bet jos duomenys nerenkami, išdėstomos priežastys, kodėl nevykdomas šios rūšies ėminių ėmimas, prireikęs pateikiant konkrečias nuorodas ir mokslinius įrodymus (pvz., rūšis neaptinkama rajone, dėl šalies teisės aktų/įstatymų ir kt.).
Agreed at RCG (Sutarta regioninių koordinavimo grupių lygmeniu)	Dėl svarbių rūšių nustatymo susitarinama regionų lygmeniu. Nurodoma, ar RCG pateikė rekomendaciją arba ar sudarytas regioninis susitarimas imti atitinkamus ėminius („Y“ (taip) arba „N“ (ne)).
Is an annual estimate of the total catch planned? (Ar numatytas metinis bendro laimikio įvertis?)	Nurodoma, ar valstybė narė numatys metinį laimikio įverčių (svoris ir (arba) skaičius) („Y“ (taip) arba „N“ (ne)).

Is an estimate of the annual percentage of catch released alive planned? (Ar numatytas metinės paleisto gyvo laimikio procentinės dalies įvertis?)	Nurodoma, ar valstybė narė numachiusi paleisto minėtų rūšių gyvo laimikio procentinę dalį („Y“ (taip) arba „N“ (ne)). Kokybės dokumente (1.1 priedas) paaiškinama, kaip šie įverčiai apskaičiuojami.
Is the collection of biological variables planned? (Ar suplanuota rinkti biologinius kintamuosius?)	Nurodoma, ar valstybė narė planuoja įvertinti minėtų rūšių laimikio sudėtį (pvz., ilgį, amžiaus struktūrą) („Y“ (taip) arba „N“ (ne)).
Is there a regional threshold for the collection of stock related biological variables? (Ar nustatyta regioninė su ištekliais susijusių biologinių kintamųjų rinkimo riba?)	Nurodoma, ar minėtų rūšių atveju nustatyta riba, taikoma renkant laimikio, sužvejoto vykdam mėgėjų žvejybą, biologinius duomenis, dėl kurios susitarta ir kuri suderinta jūrų regiono lygmeniu, atsižvelgiant į galutinio naudotojo poreikius („Y“ (taip) arba „N“ (ne)). Ši skiltis užpildoma tik tuo atveju, jei ankstesnėje skiltyje „Is the collection of biological variables planned?“ (Ar suplanuota rinkti biologinius kintamuosius?) nurodoma „Y“ (taip).
Observation type (Stebėjimo tipas)	Nurodomas stebėjimo veiklos, vykdomos renkant duomenis pagal tam tikrą ėminių ėmimo schemą, tipas. Žr. pagrindinių kodų sąrašą „Observation type“ (Stebėjimo tipas).
Sampling scheme type (Ėminių ėmimo schemas tipas)	Nurodoma taikyta ėminių ėmimo schema. Žr. pagrindinių kodų sąrašą „Sampling scheme type“ (Ėminių ėmimo schemas tipas). Nuoroda į ėminių ėmimo schemų tipus turėtų būti suderinta visose lentelėse, kuriose yra ši skiltis. Kiekvienas ėminių ėmimo schemas tipas turėtų būti nurodytas atskiroje eilutėje.
Sampling scheme identifier (Ėminių ėmimo schemas identifikatorius)	Nurodomas unikalus pavadinimas (laisvos formos tekstu), pagal kurį nustatomas kiekvienas derinys „Observation type“ * „Sampling scheme type“ (Stebėjimo tipas * Ėminių ėmimo schemas tipas). Tokia pat nuoroda naudojama teksto laukeliuose ir 1.1 priede.
Frequency (Dažnumas)	Nurodoma, kaip dažnai bus imami ėminiai. Žr. pagrindinių kodų sąrašą „Frequency“ (Dažnumas). Įrašius „Other“ (kita), dažnumas nurodomas skiltyje „WP comments“ (DP pastabos).
WP comments (DP pastabos)	Kitos pastabos.
<i>Bendra pastaba. Šioje lentelėje turėtų būti pateikta informacija apie apskaičiuotą laimikį ir paleisto laimikio procentinę dalį, taip pat apie valstybių narių vykdomą mėgėjų žvejybos laimikio sudėties duomenų rinkimą.</i>	
Estimated annual catch quantities by species (Apskaičiuotas kiekvienos rūšies metinis laimikis)	Nurodoma, ar yra apskaičiuotas ėminių ėmimo metų kiekvienos nurodytos rūšies metinio laimikio svoris (tonomis) („Y“ (taip) arba „N“ (ne)).
Estimated annual percentage release (Apskaičiuota paleisto laimikio metinė procentinė dalis)	Nurodoma, ar yra apskaičiuota ėminių ėmimo metais paleisto kiekvienos nurodytos rūšies laimikio metinė procentinė dalis („Y“ (taip) arba „N“ (ne)).
Collection of biological data (Biologinių duomenų rinkimas)	Nurodoma, ar yra renkami ėminių ėmimo metų kiekvienos nurodytos rūšies biologiniai duomenys („Y“ (taip) arba „N“ (ne)).
Evaluated by external experts/bodies (Išorės ekspertų/įstaigų atliktas vertinimas)	Nurodoma, ar išorės ekspertai/įstaigos atliko tyrimo vertinimą („Y“ (taip) arba „N“ (ne)). Jei atsakymas teigiamas, skiltyje „AR comments“ (MA pastabos) nurodomas vertintojas (pvz., WGRFS, ICCAT) ir pateikiama papildoma informacija apie vertinimus (metai, tyrimo dalis, pažanga ir kt.).
AR comments (MA pastabos)	Pateikiama pastabų, kuriomis paaiškinami nuokrypiai nuo darbo plano, jei tokių nuokrypių yra.

2.4 teksto laukelis. Mėgėjų žvejyba

Bendra pastaba. Šis teksto laukelis atitinka Reglamento (ES) 2017/1004 5 straipsnio 2 dalies a punktą, 6 straipsnio 3 dalies a, b ir c punktus bei Deleguotojo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo II skyriaus 2.2 punktą. Šiame teksto laukelyje apžvelgiami metodai, taikyti renkant duomenis apie laimikį, sužvejojimą vykdamant mėgėjų žvejybą jūroje ir gėlame vandenyje. Duomenims apie gėlame vandenyje sužvejotas diadromines rūšis nurodyti naudojama 2.3 lentelė ir 2.3 teksto laukelis.

Pateikiamas ėminių ėmimo schemas/tyrimo aprašymas pagal 2.4 lentelę.

(Ne daugiau kaip 900 žodžių vienam regionui.)

Nuokrypiai nuo darbo plano

Išvardijami duomenų rinkimo nuokrypiai (jei yra) nuo darbo plano ir paaiškinamos jų priežastys.

Veiksmai, kuriais siekiama išvengti nuokrypių

Aprašomi veiksmai, kurie bus svarstomi arba kurių jau imtasi siekiant išvengti nuokrypių ateityje, ir nurodoma, kada tikimasi šių veiksmų rezultatų.

(Ne daugiau kaip 900 žodžių vienam regionui.)

2.5 lentelė. Ėminių ėmimo biologiniams duomenims gauti plano aprašymas

Bendra pastaba. Ši lentelė atitinka Reglamento (ES) 2017/1004 5 straipsnio 2 dalies a ir b punktus, 6 straipsnio 3 dalies a, b ir c punktus bei Deleguotojo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo II skyriaus 2.1 punkto a papunktį ir 4.1 punktą. Šioje lentelėje nurodomi duomenys, kurie turi būti renkami pagal 1 lentelę ir Deleguotojo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo 2 lentelėje pateiktas taisykles. Ši lentelė naudojama visoms valstybės narės ėminių ėmimo schemoms, siejamoms su versline žvejyba, nurodyti. Valstybė narė išvardija į schemą įtrauktus ėminių ėmimo pagrindus, pirminio imties vieneto (PSU) tipą ir numatomą PSU, kurie bus prieinami duomenų teikimo metais, skaičių. Valstybė narė kiekvienam ėminių ėmimo pagrindui nurodo suplanuotų PSU skaičių.

Skilties pavadinimas	Aprašymas
MS (VN)	Naudojamas ISO 3166–1 triraidis kodas, pvz., DEU. Žr. pagrindinių kodų sąrašą „MS“ (VN).
Reference period (Ataskaitinis laikotarpis)	Nurodomi metai, už kuriuos faktiškai pateikiami duomenys. Atrenkami treji paskutiniai reprezentatyvūs metai prieš pirmuosius DP laikotarpio metus (ataskaitinio laikotarpio DP laikotarpiu atnaujinti nereikia), kurių duomenys yra prieinami. Ataskaitiniai metai nurodomi taip: „2018–2020 m.“, „2017–2019 m.“ Kai ataskaitinis laikotarpis skiriasi nuo trejų paskutinių metų, tai nurodoma skiltyje „WP comments“ (DP pastabos).
Implementation (Įgyvendinimo metai) year	Nurodomi metai, kuriais bus vykdoma veikla. Kiekvieniems įgyvendinimo metams skiriama viena eilutė ir įtraukiami visi darbo plano laikotarpio metai.
Region (Regionas)	Žr. pagrindinių kodų sąrašą „Regions“ (Regionai). Jei informacija susijusi su visais regionais, naudojamas kodas „all regions“ (visi regionai).
RFMO/RFO/IO (RŽVO/RŽO/TO)	Įrašoma regioninės žvejybos valdymo organizacijos (RFMO), regioninės žvejybos organizacijos (RFO) arba tarptautinės organizacijos (IO), kompetentingos atitinkamų rūšių/išteklų valdymo ir (arba) rekomendacijų dėl jų teikimo klausimais, santrumpa. Žr. pagrindinių kodų sąrašą „RFMO/RFO/IO“ (RŽVO/RŽO/TO). Jei jokia RFMO, RFO arba IO neaktuali, įrašoma „NA“ (netaikoma).

Observation type (Stebėjimo tipas)	Nurodomas stebėjimo veiklos, vykdomos renkant duomenis pagal kiekvieno tipo ėminių ėmimo schemą, tipas. Žr. pagrindinių kodų sąrašą „Observation type“ (Stebėjimo tipas).
Sampling scheme type (Ėminių ėmimo schemas tipas)	Nurodoma taikyta ėminių ėmimo schema. Žr. pagrindinių kodų sąrašą „Sampling scheme type“ (Ėminių ėmimo schemas tipas). Nuoroda į ėminių ėmimo schemų tipus turėtų būti suderinta visose lentelėse, kuriose yra ši skiltis. Kiekvienas ėminių ėmimo schemas tipas turėtų būti nurodytas atskiroje eilutėje.
Species coverage (Rūšių aprėptis)	Nurodoma, ar ėminių ėmimo schemas tipas * stebėjimo tipas apima visas rūšis ar tik jų dalį. Žr. pagrindinių kodų sąrašą „Species coverage“ (Rūšių aprėptis). Jei įrašoma „Selected species/stocks“ (Pasirinktos rūšys/ištekliai), kokybės dokumente (1.1 priedas) būtina pateikti konkrečią informaciją.
Sampling scheme identifier (Ėminių ėmimo schemas identifikatorius)	Nurodomas unikalus pavadinimas (laisvos formos tekstu), pagal kurį nustatomas kiekvienas derinys „Observation type“ * „Sampling scheme type“ * „Species coverage“ (Stebėjimo tipas * Ėminių ėmimo schemas tipas * Rūšių aprėptis). Tokia pat nuoroda naudojama teksto laukeliuose ir 1.1 priede. Jei valstybės narės iškrauto laimikio ėminius pagal dvišalį arba daugiašalį susitarimą ima kita valstybė narė, šioje lentelėje pridedama eilutė, kurioje nurodomas kitos valstybės narės ėminių ėmimo schemas identifikatorius. Prie kiekvieno ėminių ėmimo schemas identifikatoriaus pridedama eilutė „out-of-frame“ (pagrindui nepriklauso), net jei apimama visa imties populiacija. Šiuo atveju prie planuojamo PSU skaičiaus įrašoma „0“ ir pakartojamos kitos specifikacijos (pvz., stebėjimo tipas, dažnis, PSU tipas ir t. t.).
Sampling frame identifier (Ėminių ėmimo pagrindo identifikatorius)	Nurodomas unikalus kodas arba pavadinimas (laisvos formos tekstu), pagal kurį nustatomas kiekvienas ėminių ėmimo schemas pagrindas. Teksto laukeliuose būtina naudoti tą pačią nuorodą. Siekiant pateikti informacijos apie faktinę ėminių ėmimo modelio aprėptį, pagrindui nepriklausančių populiacijos dalių atveju būtina įrašyti bent vieną eilutę kiekvienam deriniui „Region“ * „RFMO“ * „Sampling scheme identifier“ (Regionas * RŽVO * Ėminių ėmimo schemas identifikatorius). Tai rekomenduojama visų derinių atveju, tačiau turėtų būti nurodyta bent jau apie tuos derinius, kuriuose ėminių ėmimo schemas tipas yra verslinės žvejybos reisas.
Sampling frame description (Ėminių ėmimo pagrindo aprašymas)	Trumpai apibūdinamas (laisvos formos tekstu) ėminių ėmimo pagrindas (pvz., traleriai 22-ame geografiniame parajonyje, vakarų pakrantėje gaubiamaisiais tinklais žvejojantys laivai, šiaurės vakarų rajono uostai ir kt.). Prireikis išsamesnis aprašymas pateikiamas 2.5 teksto laukelyje.
Sampling frame spatial coverage (Ėminių ėmimo pagrindo erdvinė aprėptis)	Nurodoma ėminių ėmimo pagrindo erdvinė aprėptis (pvz., ICES rajonas, GFCM geografinis parajonis, NAFO rajonas, ICCAT ėminių ėmimo rajonai ir kt.). Valstybės narės savarankiškai sprendžia dėl ėminių ėmimo pagrindo rajonų.
Frequency (Dažnumas)	Nurodoma, kaip dažnai bus imami ėminiai. Žr. pagrindinių kodų sąrašą „Frequency“ (Dažnumas). Įrašius „Unknown“ (nežinoma) arba „Other“ (kita), pateikiamas paaiškinimas skiltyje „WP comments“ (DP pastabos) arba 2.5 teksto laukelyje.
PSU type (PSU tipas)	Nurodomas kiekvieno ėminių ėmimo pagrindo pirminis imties vienetas (PSU). PSU gali būti žvejybos reisas, žvejybos laivas, žvejybos diena, uostas, reisas, laivo*reisas, savaitė*laive, diena*uoste, savaitė*uoste, mėnuo*uoste ir kt.
Method of PSU selection (PSU atrankos metodas)	Nurodomas (-i) pirminių imties vienetų (PSU) atrankos metodas (-ai). Žr. pagrindinių kodų sąrašą „PSU selection“ (PSU atranka).
Catch fraction (Laimikio dalis)	Nurodoma, kuri laimikio dalis bus įtraukta į ėminius. Žr. pagrindinių kodų sąrašą „Catch fraction“ (Laimikio dalis). Įrašius „Other“ (kita), laimikio dalis nurodoma skiltyje „WP comments“ (DP pastabos).

Average number of PSUs during the reference period (Vidutinis PSU skaičius ataskaitiniu laikotarpiu)	Įrašomas vidutinis metinis PSU skaičius ataskaitiniu laikotarpiu. Įtraukiami visi PSU (ne tik tie, kurie skirti ėminiams imti).
Planned number of PSUs (Suplanuotas PSU skaičius)	Nurodomas suplanuotas PSU, skirtų ėminiams imti kiekvienais įgyvendinimo metais, skaičius. Jei ėminių ėmimo schema apima visą tikslinę populiaciją, eilutėje „out-of-frame“ (pagrindui nepriklauso) įrašoma „0“.
PETS observation covered within the sampling scheme (PETS stebėjimas, kuriam taikoma ėminių ėmimo schema)	Jei ėminių ėmimo schemas identifikatorius apima saugomų, nykstančių, gresiančių išnykti ir pažeidžiamų (PETS) rūšių stebėjimą, įrašoma „Y“ (taip), o jei ne, įrašoma „N“ (ne).
Does the sampling protocol allow for the quantification of PETS observation effort? (Ar pagal ėminių ėmimo protokolą sudaromos sąlygos kiekybiškai įvertinti PETS stebėjimo pastangas?)	Jei galima kiekybiškai įvertinti PETS stebėjimo pastangas, įrašoma „Y“ (taip). Stebėjimo pastangos gali apimti visą reisą arba jo dalį. Dalinis reiso stebėjimas gali apimti žinomą valksmų dalį, rūšiavimą/tvarkymą ar laimikį.
Regional work plan name (Regioninio darbo plano pavadinimas)	Nurodomas galiojančio regioninio darbo plano (jei yra) pavadinimas. Nurodoma santrumpa, jei yra. Jei regioninis darbo planas netaikomas, įrašoma „N“ (ne).
WP comments (DP pastabos)	Jei ankstesnėse skiltyse nurodyta „other“ (kita), būtina pateikti papildomų pastabų ar informacijos. Jei dėl šios ėminių ėmimo schemas sudarytas dvišalis arba daugiašalis susitarimas, nurodomas 1.3 lentelėje pateiktas susitarimo pavadinimas.
<i>Bendra pastaba. Šioje lentelėje turėtų būti pateikta informacija apie valstybių narių paimtų ėminių skaičių, taip pat apie tai, jei buvo pastebėti atsitiktiniai saugomų, nykstančių, gresiančių išnykti ar pažeidžiamų (PETS) rūšių laimikiai. Į darbo planą neįtraukta nauja schema/pagrindas gali būti įterpiami lentelės pabaigoje, papildomose pilkai pažymėtose eilutėse.</i>	
Total number of PSU in the implementation year (Bendras PSU skaičius įgyvendinimo metais)	Įrašomas bendras PSU, kuriuos įgyvendinimo metais buvo galima pasirinkti konkrečiau ėminių ėmimo pagrindo tikslais, skaičius.
Achieved number of PSU in the implementation year (Faktinis PSU skaičius įgyvendinimo metais)	Įrašomas PSU, iš kurių įgyvendinimo metais konkrečiau ėminių ėmimo pagrindo tikslais buvo atrinkti duomenys, skaičius.
Achieved % of PSUs (Faktinė PSU procentinė dalis)	Nurodoma faktinė PSU procentinė dalis ataskaitiniais metais. Ši skiltis užpildoma automatiškai, taikant tokią formulę: $100 * (\text{faktinis PSU skaičius įgyvendinimo metais}) / (\text{įgyvendinimo metais suplanuotų PSU skaičius})$
Divergence (%) of implementation year vs. reference period (Nuokrypis (%) įgyvendinimo metais, palyginti su ataskaitiniu laikotarpiu)	Nurodomas procentine dalimi išreikštas nuokrypis įgyvendinimo metais, palyginti su ataskaitiniu laikotarpiu. Ši skiltis užpildoma automatiškai, taikant tokią formulę: $100 * (\text{bendras PSU skaičius įgyvendinimo metais}) / (\text{vidutinis PSU skaičius statistiniu ataskaitiniu laikotarpiu})$ Šia procentine dalimi išreiškiamas skirtumas tarp esamos padėties planavimo metu ir faktinės padėties ėminių ėmimo metais.
Indication if AR comments are required concerning number of PSUs achieved (Nurodymas, ar reikalingos MA pastabos dėl faktinio PSU skaičiaus)	Ši skiltis užpildoma automatiškai, jei numatyto ir faktinio PSU skaičiaus neatitikimas yra mažesnis nei 90 % arba didesnis nei 150 %. Jei vertės netelpa į intervalą, tai pažymima „x“ ir valstybės narės reikalaujama pateikti pastabų skiltyje „AR comments“ (MA pastabos). Skiltį „AR comments“ (MA pastabos) galima užpildyti ir nesant nurodymo.

Number of unique active vessels in the sampling frame (Ėminių ėmimo pagrindui priskiriamų atskirų žvejybos veiklą vykdančių laivų skaičius)	Įrašomas konkrečiam ėminių ėmimo pagrindui priskiriamų atskirų žvejybos veiklą vykdančių laivų skaičius įgyvendinimo metais, vartojant sąvokos „žvejybos veiklą vykdančias laivas“ apibrėžtį, pateiktą Deleguotojo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo 1 skyriuje. Ši informacija pateikiama, kai ėminių ėmimo pagrindą įmanoma susieti su žvejybos laivais, įskaitant ėminių ėmimą krante.
Number of unique vessels sampled (Į ėminus įtrauktų atskirų laivų skaičius)	Įrašomas į konkrečios ėminių ėmimo schemos ir pagrindo ėminus įgyvendinimo metais įtrauktų atskirų laivų skaičius. Ši informacija pateikiama, kai ėminus įmanoma susieti su laivais, įskaitant ėminių ėmimą krante.
Number of fishing trips in the sampling frame (Ėminių ėmimo pagrindui priskiriamų žvejybos reisų skaičius)	Įrašomas bendras konkrečiai ėminių ėmimo schemai ir pagrindui priskiriamų žvejybos reisų skaičius. Ši informacija pateikiama, kai ėminus įmanoma susieti su laivais, įskaitant ėminių ėmimą krante.
Number of fishing trips sampled (Į ėminus įtrauktų žvejybos reisų skaičius)	Įrašomas į konkrečios ėminių ėmimo schemos ir pagrindo ėminus įtrauktų žvejybos reisų skaičius. Ši informacija pateikiama, kai ėminus įmanoma susieti su laivais, įskaitant ėminių ėmimą krante.
Percentage of sampled fishing trips where the observer dedicated time to record the bycatch of PETS (Į ėminus įtrauktų žvejybos reisų, per kuriuos stebėtojas registravo PETS priegaudą, procentinė dalis)	Nurodoma į ėminus įtrauktų žvejybos reisų, per kuriuos stebėtojas stebėjo PETS priegaudą, procentinė dalis. Šis stebėjimas taip pat apima atvejus, kai buvo užregistruota nulinė PETS priegauda, kol stebėtojas ieškojo atsitiktinai sugautų egzempliorių. Jei stebėjimo pastangos sutelktos tik į kai kurių rūšių PETS (žinduolius, roplius ir kt.), tai nurodoma skiltyje „AR comments“ (DP pastabos) ir prireikus 4.2 teksto laukelyje.
Number of fishing trips sampled with PETS mitigation device (Į ėminus įtrauktų žvejybos reisų, kuriuose buvo naudojamas PETS laimikio ribojimo įtaisas, skaičius)	Įrašomas į konkrečios ėminių ėmimo schemos ir pagrindo ėminus įtrauktų žvejybos reisų, kuriuose buvo naudojamas PETS laimikio ribojimo įtaisas, skaičius.
Number of species with length measurements (Rūšių, kurių žuvų ilgis matuotas, skaičius)	Nurodomas rūšių, kurių žuvų ilgis buvo užregistruotas, skaičius. Čia turimos omenyje rūšys skiriasi nuo rūšių, kurių biologiniai duomenys buvo renkami.
AR comments (MA pastabos)	Pateikiama pastabų, kuriomis paaiškinami nuokrypiai nuo darbo plano, ypač jei neatitinka suplanuotas PSU skaičius ir faktinis PSU skaičius ėminių ėmimo metais. Šioje skiltyje nurodoma, ar 2.5 teksto laukelyje pateiktos išsamios pastabos. Galima įterpti kitų pastabų.

2.5 teksto laukelis. Ėminių ėmimo biologiniams duomenims gauti plano aprašymas

Bendra pastaba. Šis teksto laukelis atitinka Reglamento (ES) 2017/1004 5 straipsnio 2 dalies a ir b punktus, 6 straipsnio 3 dalies a, b ir c punktus bei Deleguotojo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo 2 skyriaus 2.1 punkto a papunktį. Šiuo teksto laukeliu papildoma 2.5 lentelė.

Šiuo teksto laukeliu papildoma kokybės dokumente (1.1 priedas) pateikta informacija apie ėminių ėmimo schemas. Juo siekiama pabrėžti papildomą informaciją apie ėminių ėmimo schemas ir ėminių ėmimo pagrindus, kuri, valstybės narės nuomone, yra naudinga siekiant suprasti regione ir įgyvendinimo metais planuojamą ėminių ėmimo modelį.

Papildoma informacija apie ėminių ėmimo schemas

Galima įtraukti konkrečią kontekstinę informaciją, susijusią su regionu ir įgyvendinimo metais, pvz., atkreipti dėmesį į naujus pokyčius, kurie dar nėra išsamiai aprašyti kokybės dokumente, pritaikymą regione ir (arba) ateities perspektyvas. Įterpiama informacija naudojant tą patį ėminių ėmimo schemas identifikatorių kaip ir 2.5 lentelėje.

Papildoma informacija apie ėminių ėmimo pagrindus

Be to, kas nurodyta 2.5 lentelės skiltyje „Sampling frame description“ (Ėminių ėmimo pagrindo aprašymas), galima įtraukti papildomą aprašymą. Įterpiama informacija naudojant tą patį identifikatorių ir pavadinimą kaip ir 2.5 lentelės skiltyse „Sampling frame identifier“ (Ėminių ėmimo pagrindo identifikatorius) ir „Sampling frame description“ (Ėminių ėmimo pagrindo aprašymas) ir ta pačia tvarka (ėminių ėmimo pagrindo identifikatorius ir ėminių ėmimo pagrindo aprašymas).

(Ne daugiau kaip 1 000 žodžių apie kiekvieną regioną, RFMO, RFO ar IO viename teksto laukelyje.)

Nuokrypiai nuo darbo plano

Išvardijami duomenų rinkimo nuokrypiai (jei yra) nuo darbo plano ir paaiškinamos jų priežastys.

Veiksmai, kuriais siekiama išvengti nuokrypių

Aprašomi veiksmai, kurie bus svarstomi arba kurių jau imtasi siekiant išvengti nuokrypių ateityje, ir nurodoma, kada tikimasi šių veikslių poveikio. Jei nuokrypių nėra, šis skirsnis netaikomas.

(Ne daugiau kaip 1 000 žodžių apie kiekvieną regioną, RFMO, RFO ar IO viename teksto laukelyje.)

2.6 lentelė. Jūroje atliekami moksliniai tyrimai

Bendra pastaba. Ši lentelė atitinka Reglamento (ES) 2017/1004 5 straipsnio 1 dalies b punktą, 6 straipsnio 3 dalies a, b ir c punktus bei įgyvendinimo sprendimo dėl ES daugiamečių programos priedo I ir II skyrius. Ši lentelė skirta nurodyti, kuriuos jūroje atliekamus mokslinius tyrimus, išdėstytus įgyvendinimo sprendimo dėl ES daugiamečių programos priedo 2 lentelėje, ir kuriuos papildomus tyrimus atliks valstybė narė.

Skilties pavadinimas	Aprašymas
MS (VN)	Naudojamas ISO 3166–1 triraidis kodas, pvz., DEU. Žr. pagrindinių kodų sąrašą „MS“ (VN).
Implementation (Įgyvendinimo metai) year	Nurodomi metai, kuriais bus vykdoma veikla. Kiekvieniems įgyvendinimo metams skiriama viena eilutė ir įtraukiami visi darbo plano laikotarpio metai.
Region (Regionas)	Žr. pagrindinių kodų sąrašą „Regions“ (Regionai). Jei informacija susijusi su visais regionais, naudojamas kodas „all regions“ (visi regionai).
RFMO/RFO/IO (RŽVO/RŽO/TO)	Įrašoma regioninės žvejybos valdymo organizacijos (RFMO), regioninės žvejybos organizacijos (RFO) arba tarptautinės organizacijos (IO), kompetentingos atitinkamų rūšių/išteklų valdymo ir (arba) rekomendacijų dėl jų teikimo klausimais, santrumpa. Žr. pagrindinių kodų sąrašą „RFMO/RFO/IO“ (RŽVO/RŽO/TO). Jei jokia RFMO, RFO arba IO neaktuali, įrašoma „NA“ (netaikoma).
Name of research survey (Mokslinio tyrimo pavadinimas)	Įrašomas jūroje atliekamo mokslinio tyrimo pavadinimas. Privalomų tyrimų pavadinimas turi būti toks pat kaip įgyvendinimo sprendimo dėl ES daugiamečių programos priedo 1 lentelėje nurodytas pavadinimas. Žr. pagrindinių kodų sąrašo „Mandatory survey at sea“ (Privalomi jūroje atliekami tyrimai) skiltį „Description“ (Aprašymas). Išvardijami bent šie tyrimai: <ul style="list-style-type: none"> tyrimai, kuriuose valstybė narė dalyvauja tiek finansiškai, tiek techniškai, tiek dėdama pastangas, tiek derindama visus šiuos veiksmus;

	<ul style="list-style-type: none"> vienos rūšies privalomi tyrimai, kai valstybės narės BLSK dalis (arba bendro Sąjungoje iškrauto laimikio dalis) yra didesnė nei 0 %, bet mažesnė už ribinę vertę (remiantis nacionalinio darbo plano 2.1 lentelę); kelių rūšių ir ekosistemų tyrimai, kai atitinkamiems regionams taikytinos ribos nustatytos regionų lygmeniu. <p>Galima išvardyti neprivalomus mokslinius tyrimus. Tų tyrimų pavadinimai nurodomi remiantis nacionaliniais tyrimų pavadinimais.</p>
Research survey acronym (Mokslinio tyrimo santrumpa)	Įrašoma jūroje atliekamo mokslinio tyrimo santrumpa. Privalomų tyrimų santrumpos turi būti tokios pačios kaip Įgyvendinimo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo 1 lentelėje nurodytos santrumpos. Žr. pagrindinių kodų sąrašą „Mandatory survey at sea“ (Privalomi jūroje atliekami tyrimai). Šioje lentelėje vartojamos tyrimų santrumpos turėtų atitikti 2.2 lentelės skiltyje „Sampling scheme identifier“ (Ėminių ėmimo schemos identifikatorius) pateiktą informaciją.
Mandatory research survey (Privalomas mokslinis tyrimas)	Jei jūroje atliekamas mokslinis tyrimas įtrauktas į Įgyvendinimo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo 1 lentelę, įrašoma „Y“ (taip); kitu atveju įrašoma „N“ (ne).
Threshold rules used (Taikomos taisyklės dėl ribų)	<p>Nurodoma, kurios taisyklės dėl ribų taikomos (jei yra), dėl kurių valstybė narė neprisideda prie tyrimo. Žr. pagrindinių kodų sąrašą „Threshold rules used“ (Taikomos taisyklės dėl ribų).</p> <p>Privalomų tyrimų atveju pasirenkama viena iš šių parinkčių:</p> <ul style="list-style-type: none"> „None“ (nėra): valstybė narė turi bet kokiomis priemonėmis prisidėti prie tyrimo, kaip išsamiau nurodyta 2.6 lentelės skiltyje „Type of MS participation“ (Valstybės narės dalyvavimo būdas). „Implementing decision rule“ (įgyvendinimo sprendimo taisyklė): valstybė narė nėra įsipareigojusi prisidėti prie tyrimo pagal Įgyvendinimo sprendime dėl ES daugiametės programos nustatytas taisykles. „Regionally agreed rule“ (regionų lygmeniu sutarta taisyklė): valstybė narė nėra įsipareigojusi prisidėti prie tyrimo pagal regioniniame susitarime nustatytas taisykles. Tokiu atveju atitinkamas susitarimas nurodomas atsakant į 2.6 teksto laukelio 4 klausimą. <p>Neprivalomų tyrimų atveju įrašoma „None“ (nėra).</p>
Regional work plan name (Regioninio darbo plano pavadinimas)	Nurodomas galiojančio regioninio darbo plano (jei yra) pavadinimas. Nurodoma santrumpa, jei yra. Jei regioninis darbo planas netaikomas, įrašoma „N“ (ne).
COST-sharing agreement signed by MS (Valstybės narės pasirašytas išlaidų pasidalijimo susitarimas)	Jei valstybė narė pasirašė išlaidų pasidalijimo susitarimą, įrašoma „Y“ (taip); kitu atveju įrašoma „N“ (ne). Jei taikomas išlaidų pasidalijimo susitarimas, daroma nuoroda į 1.3 lentelėje pateiktą susitarimą.
Type of MS participation (Valstybės narės dalyvavimo būdas)	<p>Nurodoma dalyvavimo forma, nurodyta pagrindinių kodų sąrašė „Type of MS participation“ (Valstybės narės dalyvavimo būdas). Ši skiltis užpildoma visiems moksliniams tyrimams, kuriuos jūroje atlieka valstybė narė, neatsižvelgiant į regioninius susitarimus. „Type of MS participation“ (valstybės narės dalyvavimo būdas) konkrečiame tyrime yra susijęs su visu visų valstybių narių tyrimu, o ne tik su valstybės narės apimamu (-ais) rajonu (-ais).</p> <ul style="list-style-type: none"> „Financial“ (finansinė) – tik finansinė parama (dažniausiai teikiama pagal išlaidų pasidalijimo susitarimą). „Technical“ (techninė) apima laivus ar kitas platformas, medžiagų tiekimą, pagalbą po ėminių apdorojimo (pvz., atliekant darbą laboratorijoje) (dažniausiai organizuojama pagal išlaidų pasidalijimo susitarimą arba regioninį darbo planą). „Personnel“ (darbuotojų) apima laive esančių žmonių indėlį (dažniausiai organizuojama pagal išlaidų pasidalijimo susitarimą arba regioninį darbo planą). „Combination“ (derinys) – bet koks pirmiau nurodytų ir (arba) tarptautiniu mastu koordinuojamų tyrimų, kuriuose atskiros valstybės narės vykdo savo dalį, derinys.

	<ul style="list-style-type: none"> • Įrašoma „NA“ (netaikoma), kai tyrime nedalyvauja jokia kita valstybė narė ir nė viena kita valstybė narė nenaudoja to paties tyrimo akronimo. <p>Kitų dalyvavimo būdų, išskyrus finansinį, atveju išsamiau apibūdinamas dalyvavimo būdas ir (arba) jo aplinkybės, atsakant į 2.6 teksto laukelio 4 klausimą.</p>
Area(s) covered (Apimamas (-i) rajonas (-ai))	Nurodomi rajonai, kuriuose suplanuota vykdyti jūroje atliekamus mokslinius tyrimus. Privalomų tyrimų atveju rajonas turi būti įgyvendinimo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo 1 lentelėje nurodyto rajono dalis arba, jei taikoma, visas nurodytas rajonas.
Time period (month) (Laikotarpis (mėnesiais))	Nurodomas laikotarpis (kableliais atskirtais kalendorinius mėnesius žyminčiais skaitmenimis), kuriuo valstybė narė suplanavo vykdyti tyrimus.
Frequency (Dažnumas)	Nurodomas tyrimo dažnumas. Žr. pagrindinių kodų sąrašą „Frequency“ (Dažnumas). Įrašius „Unknown“ (nežinoma) arba „Other“ (kita), pateikiamas paaiškinimas skiltyje „WP comments“ (DP pastabos).
Relevant international planning group (Atitinkama tarptautinė planavimo grupė)	Įrašoma atitinkamos tarptautinės grupės, atsakingos už jūroje atliekamo mokslinio tyrimo planavimą, santrumpa ir jos atitinkama RFMO, RFO ar IO (pvz., IBTSWG-ICES arba GFCM). Žr. pagrindinių kodų sąrašą „RFMO/RFO/IO“ (RŽVO/RŽO/TO). Planavimo grupės pavadinimo santrumpa turi atitikti RFMO/RFO/IO nustatytus pavadinimų sudarymo principus. Jei planavimo grupės ar už tyrimo planavimą atsakingos RFMO, RFO arba IO nėra, įrašoma „NA“ (netaikoma). Jei įmanoma, pateikiama nuoroda į tinklalapį, kuriame pateikiama daugiau informacijos apie tyrimo planavimo grupę.
Days at sea planned (Suplanuotas dienų jūroje skaičius)	Nurodoma, kiek dienų planuojama praleisti jūroje atliekant mokslinį tyrimą. Jei tyrimui taikomas išlaidų pasidalijimo susitarimas, o valstybės narės dalyvavimas neapima laive praleisto laiko („Valstybės narės dalyvavimo būdas“), nurodomas tyrimą planuojančios ir atliekančios valstybės narės nacionalinis darbo planas.
Type of sampling activities (Ėminių ėmimo veiklos tipas)	Nurodomas pagrindinės ėminių ėmimo veiklos tipas. Pagrindinė ėminių ėmimo veikla yra veikla, dėl kurios susitarė už tyrimo planavimą atsakinga atitinkama grupė. Taip pat galima paminėti papildomą ėminių ėmimo veiklą, dėl kurios sprendžia valstybė narė. Kiekvienam ėminių ėmimo veiklos tipui tyrime skiriama atskira eilutė, pakartojant ankstesnėse skiltyse pateiktą informaciją. Naudojamos šios kategorijos: tralų valksmas, hidrografija, planktono valksmas, akustiniai profiliai, šiukslių valksmas, dugno bestuburių ėminiai, jūros dugno stebėjimas ir kt. Jei tyrimui taikomas išlaidų pasidalijimo susitarimas, o valstybės narės dalyvavimas neapima laive praleisto laiko („Valstybės narės dalyvavimo būdas“), nurodomas tyrimą planuojančios ir atliekančios valstybės narės nacionalinis darbo planas.
Number of sampling activities planned (Suplanuotos ėminių ėmimo veiklos rūšių skaičius)	Nurodomas suplanuotos ėminių ėmimo veiklos rūšių skaičius. Jei tyrimui taikomas išlaidų pasidalijimo susitarimas, o valstybės narės dalyvavimas neapima laive praleisto laiko („Valstybės narės dalyvavimo būdas“), nurodomas tyrimą planuojančios ir atliekančios valstybės narės nacionalinis darbo planas.
Research survey database (Mokslinių tyrimų duomenų bazė)	Nurodomas nacionalinės arba tarptautinės duomenų bazės, kurioje saugomi surinkti duomenys, pavadinimas. Jei įmanoma, pateikiama nuoroda į duomenų bazę. Jei duomenų bazės nėra, įrašoma „None“ (nėra). Jei duomenys saugomi nacionalinėje ir tarptautinėje duomenų bazėse, nurodomas tik tarptautinės duomenų bazės pavadinimas. Pastaba. Šioje skiltyje nurodoma, ar egzistuoja duomenų bazė, kurioje saugomi duomenys.

Link to survey manual (Nuoroda į tyrimo vadovą)	Nurodoma, kur galima rasti mokslinio tyrimo vadovą. Privalomų ir tarptautiniu mastu koordinuojamų tyrimų atveju pateikiama nuoroda į tarptautinį vadovą, net jei parengtas ir nacionalinis vadovas. Neprivalomų tyrimų atveju nuoroda į tarptautinį arba nacionalinį vadovą nėra privaloma. Jei nuorodos nėra, įrašoma „No link available“ (nuorodos nėra). Jei vadovo nėra, įrašoma „No manual available“ (vadovo nėra).
WP comments (DP pastabos)	Kitos pastabos.
In case of financial participation, has the payment been made? (Ar finansinio indėlio atveju mokėjimas jau atliktas?)	Jei valstybės narės indėlis į mokslinį tyrimą yra finansinis, nurodoma, ar mokėjimas jau atliktas („Y“ (taip) arba „N“ (ne)). Jei išlaidų pasidalijimo susitarimas netaikomas, įrašoma „NA“ (netaikoma).
Days at sea achieved (Dienų, praleistų jūroje, skaičius)	Nurodomas dienų, praleistų jūroje atliekant mokslinį tyrimą, skaičius. Jei tyrimui taikomas išlaidų pasidalijimo susitarimas, o valstybės narės dalyvavimas neapima laive praleisto laiko („Valstybės narės dalyvavimo būdas“), nurodoma tyrimą atliekančios valstybės narės metinė ataskaita.
Number of sampling activities achieved (Įvykdytos ėminių ėmimo veiklos rūšių skaičius)	Nurodomas per tyrimą pasiektų tikslo vienetų, įtrauktų į skiltį „Number of sampling activities planned“ (Suplanuotos ėminių ėmimo veiklos rūšių skaičius), skaičius. Jei tyrimui taikomas išlaidų pasidalijimo susitarimas, o valstybės narės dalyvavimas neapima laive praleisto laiko („Valstybės narės dalyvavimo būdas“), nurodoma tyrimą atliekančios valstybės narės metinė ataskaita.
Other data submissions (Kiti duomenų gavėjai)	Nurodoma, ar neapdoroti duomenys pateikti ne tik į atitinkamą duomenų bazę, bet ir kitoms mokslo įstaigoms („Y“ (taip) arba „N“ (ne)).
Was the survey carried out within the official time period? (Ar tyrimas atliktas per oficialų jo trukmės laikotarpį?)	Nurodoma, ar mokslinis tyrimas atliktas per oficialų jo trukmės laikotarpį („Y“ (taip) arba „N“ (ne)). Jei tyrimui taikomas išlaidų pasidalijimo susitarimas, o valstybės narės dalyvavimas neapima laive praleisto laiko („Valstybės narės dalyvavimo būdas“), nurodoma tyrimą atliekančios valstybės narės metinė ataskaita.
Was the sampling carried out within the official survey area? (Ar tyrimas atliktas oficialiame tyrimo rajone?)	Nurodoma, ar mokslinis tyrimas atliktas oficialiame tyrimo rajone („Y“ (taip) arba „N“ (ne)). Jei tyrimui taikomas išlaidų pasidalijimo susitarimas, o valstybės narės dalyvavimas neapima laive praleisto laiko („Valstybės narės dalyvavimo būdas“), nurodoma tyrimą atliekančios valstybės narės metinė ataskaita.
Indication if AR comments required concerning number of sampling activities achieved (Nurodymas, ar reikalingos MA pastabos dėl įvykdytos ėminių ėmimo veiklos rūšių skaičiaus)	Ši skiltis užpildoma automatiškai, jei suplanuotos ir įvykdytos ėminių ėmimo veiklos rūšių skaičiaus neatitikimas yra mažesnis nei 90 % arba didesnis nei 150 % Jei vertės netelpa į intervalą, tai pažymima „x“ ir valstybės narės reikalaujama pateikti pastabų skiltyje „AR comments“ (MA pastabos). Skiltį „AR comments“ (MA pastabos) galima užpildyti ir nesant nurodymo.
Indication if AR comments required concerning temporal and spatial coverage (Nurodymas, ar reikalingos MA pastabos dėl tyrimo vykdymo laikotarpio ir rajono)	Ši skiltis užpildoma automatiškai, jei neužtikrinama erdvės arba laiko aprėptis. Jei vienoje iš skilčių įrašyta „N“ (ne), tai pažymima „x“, o valstybės narės prašoma pateikti pastabą skiltyje „AR comments“ (MA pastabos). Skiltį „AR comments“ (MA pastabos) galima užpildyti ir nesant nurodymo.
AR comments (MA pastabos)	Pateikiama pastabų, kuriomis paaiškinami nuokrypiai nuo darbo plano, ypač jei yra AB ir AC skiltyse nurodytas neatitikimas. Šioje skiltyje nurodoma, ar 2.6 teksto laukelyje pateiktos išsamios pastabos. Galima įterpti kitų pastabų.

2.6 teksto laukelis. Jūroje atliekami moksliniai tyrimai

Bendra pastaba. Šis teksto laukelis atitinka Reglamento (ES) 2017/1004 5 straipsnio 1 dalies b punktą, 6 straipsnio 3 dalies a, b ir c punktus bei Įgyvendinimo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo I ir II skyrius. Jame nurodoma, kurie Įgyvendinimo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo 2 lentelėje nurodyti moksliniai tyrimai jūroje bus atlikti. Valstybės narės nurodo, ar mokslinis tyrimas yra įtrauktas į Įgyvendinimo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo 2 lentelę, ar tai yra papildomas tyrimas.

(Vienam tyrimui naudojamas vienas teksto laukelis.)

Mokslinio tyrimo pavadinimas

1. Tyrimo tikslai

Privalomi tyrimai: pateikiamas išsamus koordinavimo grupės nustatytas tikslinių rūšių/ekosistemos komponentų sąrašas (palyginti su tikslinėmis rūšimis, pateiktomis Įgyvendinimo sprendimo dėl ES daugiametės programos 1 lentelėje), taip pat nurodomi tarptautiniai ir papildomi nacionaliniai tikslai. Neprivalomi tyrimai: apibūdinamas tyrimo tikslas, įskaitant ėminių ėmimo veiklą ir tikslines rūšis/ekosistemos komponentus, galutinį naudotoją ir duomenų panaudojimą.

2. Šio konkretaus tyrimo atveju apibūdinamas su kiekvienu duomenų rinkimo tipu, nurodytu 2.6 lentelėje, susijęs tyrimo modelis ir metodai, taikomi atliekant tyrimą.

Nurodomas tyrimo laikotarpis (toks pats kaip 2.6 lentelėje). Jei su tyrimo modeliu ir taikomais metodais susijusius dokumentus galima rasti internete anglų kalba, galima pateikti nuorodą į tuos dokumentus.

3. Tarptautiniu mastu koordinuojamų tyrimų atveju aprašomos dalyvaujančios valstybės narės/laivai.

4. Jei taikoma, pateikiama daugiau informacijos apie dalyvavimo būdą ir (arba) taikomą susitarimą dėl ribų.

Kitų dalyvavimo būdų, išskyrus finansinį, atveju išsamiau apibūdinamas dalyvavimo būdas ir (arba) su dalyvavimo būdu susijusios aplinkybės.

(Ne daugiau kaip 450 žodžių vienam tyrimui.)

5. Tarptautiniu lygmeniu koordinuotų tyrimų atveju pateikiama nuoroda į paskutinio koordinavimo grupės susitikimo ataskaitą.

Pateikiama nuoroda į tyrimą koordinuojančios įstaigos (ICES, MEDITS koordinavimo grupės, MEDIAS koordinavimo grupės ir pan.) susitikimo ataskaitą. Jei tyrimas nebuvo koordinuojamas tarptautiniu lygmeniu, pateikiama nuoroda į bet kokią padėties ataskaitą (pvz., reiso ataskaitą).

6. Išvardijami pagrindiniai tyrimo rezultatų panaudojimo būdai (pvz., indeksams, gausumo įverčiams, aplinkos rodikliams).

Nurodoma, kokiomis aplinkybėmis (paprastai) naudojami rezultatai tiek tarptautiniu, tiek nacionaliniu mastu.

Jei būtina pateikti ikurtų mokslinių tyrimų stočių žemėlapius, jie pateikiami kaip priedas. Aiškiai nurodomas priedas ir žemėlapių numeriai.

7. Išplėstinės pastabos

Šiame skirsnyje galima pateikti išplėstinės MA pastabas.

(Ne daugiau kaip 450 žodžių vienam tyrimui.)

3. Žvejybos veiklos duomenys

3.1 lentelė. Žvejybos veiklos kintamųjų duomenų rinkimo strategija

Bendra pastaba. Ši lentelė atitinka Reglamento (ES) 2017/1004 5 straipsnio 2 dalies c punktą, 6 straipsnio 3 dalies a, b ir c punktus bei Deleguotojo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo II skyriaus 3 punktą. Šioje lentelėje pateikiami Deleguotojo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo 6 lentelėje nurodyti kintamieji, išskyrus kintamuosius, susijusius su vidaus vandenimis (unguriais), taip pat aprašomas metodas, taikomas reprezentatyviųjų ėminių įverčiams gauti, kai duomenys neturi būti registruojami pagal Kontrolės reglamentą (EB) Nr. 1224/2009 arba kai pagal Reglamentą (EB) Nr. 1224/2009 renkami duomenys nėra mokslinėms reikmėms tinkamo suvesties lygio. 3.1 lentelė turėtų būti užpildyta tik tuo atveju, jei planuojama rinkti papildomus duomenis.

Skilties pavadinimas	Aprašymas
MS (VN)	Naudojamas ISO 3166–1 triraidis kodas, pvz., DEU. Žr. pagrindinių kodų sąrašą „MS“ (VN).
Implementation (Įgyvendinimo metai) year	Nurodomi metai, kuriais bus vykdoma veikla, formatu „202X“ arba „202X-202X“.
Supra region (Supraregionas)	Naudojami sutarti pavadinimai, pateikti Įgyvendinimo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo 2 lentelėje. Jei informacija susijusi su visais supraregionais, įrašoma „all supra regions“ (visi supraregionai). Žr. pagrindinių kodų sąrašą „Supra region“ (Supraregionai).
Geo indicator (Geografinis rodiklis)	Pagal geografinį rodiklį atskiriami laivyno segmentai, vykdančys veiklą atokiausiuose regionuose, ir laivyno segmentai, vykdančys veiklą tik ne ES vandenyse (tarptautiniai vandenys ir trečiųjų šalių žvejybos partnerystės susitarimai). Jei geografinis rodiklis neaktualus laivyno segmentui, naudojamas kodas NGI. Žr. pagrindinių kodų sąrašą „Geo Indicator“ (Geografinis rodiklis).
Region (Regionas)	Žr. pagrindinių kodų sąrašą „Regions“ (Regionai). Jei informacija susijusi su visais regionais, naudojamas kodas „all regions“ (visi regionai).
RFMO/RFO/IO (RŽVO/RŽO/TO)	Įrašoma regioninės žvejybos valdymo organizacijos (RFMO), regioninės žvejybos organizacijos (RFO) arba tarptautinės organizacijos (IO), kompetentingos atitinkamų rūšių/išteklų valdymo ir (arba) rekomendacijų dėl jų teikimo klausimais, santrumpa. Žr. pagrindinių kodų sąrašą „RFMO/RFO/IO“ (RŽVO/RŽO/TO). Jei jokia RFMO, RFO arba IO neaktuali, įrašoma „NA“ (netaikoma).
Activity indicator (Veiklos rodiklis)	Naudojami šie veiklos rodikliai: „low active“ (mažo aktyvumo), „active“ (aktyvus) ir „NA“ (netaikoma). Jei laivyno segmentas suskirstomas pagal skirtingus veiklos lygius, mažo aktyvumo laivai žymimi L, o įprastą ekonominę veiklą vykdančys laivai – A. Laivų, kuriuose vykdoma L ir A veikla, suma turėtų būti lygi visai to segmento populiacijai. Veiklos lygio taikymo metodika pateikta 2018 m. PGECON 5 rekomendacijoje. Jei veiklos lygis netaikomas, įrašoma „NA“ (netaikoma). Žr. pagrindinių kodų sąrašą „Activity indicator“ (Veiklos rodiklis).
Segment or cluster name (Segmento arba klasterio pavadinimas)	Įrašomas segmento arba klasterio pavadinimas, jei buvo atliekamas grupavimas. Naudojami sutarti pavadinimai, pateikti Deleguotojo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo 8 lentelėje. Įrašoma žvaigždutė, jei segmentas duomenų rinkimo ir ataskaitų teikimo tikslais buvo sugrupuotas su kitu (-ais) segmentu (-ais), pvz., „Beam trawlers 0- < 6 m*“ (sijiniais tralais žvejojantys laivai 0- < 6 m*). Žr. DP rekomendacijas dėl 5.2 teksto laukelio 1 punkto. Žr. pagrindinių kodų sąraše pateiktus kodus „Fishing technique“ (Žvejybos būdas) ir „Length class“ (Ilgio klasė). Į 3.1 lentelę turėtų būti įtraukti tik 5.1 lentelėje nurodyti segmentai.
Fishing activity variable (Žvejybos veiklos kintamasis)	Naudojami sutarti pavadinimai, pateikti Deleguotojo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo 6 lentelėje. Nurodomi kintamieji, ne kintamųjų grupės. Žr. pagrindinių kodų sąrašą „Fishing Activity variable“ (Žvejybos veiklos kintamasis).

Data source (Duomenų šaltinis)	Nurodomi naudoti duomenų šaltiniai. Keli duomenų šaltiniai atskiriami kabliataškiu. Žr. pagrindinių kodų sąrašą „Data source“ (Duomenų šaltinis).
Data collection scheme (Duomenų rinkimo schema)	Įrašomas duomenų rinkimo schemas kodas (C – surašymas; PSS – tikimybinės imties tyrimas; NPS – netikimybinės imties tyrimas; IND – netiesioginis tyrimas, kurį atliekant kintamasis nėra tiesiogiai renkamas, bet apskaičiuojamas arba išvedamas). Žr. pagrindinių kodų sąrašą „Data collection scheme“ (Duomenų rinkimo schema).
Planned sample rate % (Suplanuota ėminių norma (%))	Kiekvieno duomenų šaltinio atveju nurodoma (%) planuojama aprėpties procentinė dalis, pagrįsta laivų, kurių papildomi duomenys renkami, skaičiumi. <ul style="list-style-type: none"> • Jei kelių duomenų šaltinių įrašų duomenų rinkimo schema yra ta pati, suplanuotos ėminių normos procentinės dalys sudedamos ir pateikiamos vienoje eilutėje. • Kiekvienos duomenų rinkimo schemas atveju, kai duomenų šaltinis skiriasi, suplanuotos ėminių normos vertės pateikiamos atskirose eilutėse. • Jei duomenų šaltinis yra susijęs su Kontrolės reglamentu, atitinkamų skaičių galima nepaisyti (nes visais atvejais jie turėtų būti 100 %).
WP comments (DP pastabos)	Kitos pastabos.
AR reference year (MA ataskaitiniai metai)	Nurodomi metai, kuriais buvo renkami duomenys.
Number of vessels (Laivų skaičius)	Įrašomas laivų, kurių papildomi duomenys buvo renkami, skaičius. Populiaciją sudaro žvejybos veiklą vykdančios ir jos nevykdančios laivai, ataskaitinių metų gruodžio 31 d. esantys Komisijos įgyvendinimo reglamente (ES) 2017/218 nustatytame Sąjungos žvejybos laivyno registre, ir laivai, kurių tą dieną registre nėra, bet kurie tais ataskaitiniais metais žvejojo bent vieną dieną.
Planned sample number (Suplanuotas ėminių skaičius)	Ši skiltis užpildoma automatiškai, įrašant laivų, kurių papildomus duomenis planuojama rinkti, skaičių. Suplanuotas ėminių skaičius = laivų skaičius * suplanuota ėminių norma
Achieved response number (Gautų atsakymų skaičius)	Nurodomas atsakymų, susijusių su kiekvieno duomenų šaltinio ir kintamųjų papildomų duomenų rinkimu.
Response rate (%) (Atsako rodiklis (%))	Atsakymų skaičius/imties dydis Atsako rodiklis (%) = (gautų atsakymų skaičius/suplanuotas ėminių skaičius) %
Achieved coverage (%) (Pasiekta aprėptis (%))	Įrašoma pasiekta aprėptis, susijusi su laivų, kurių papildomi duomenys buvo renkami, skaičiumi. Pasiekta aprėptis (%) = (gautų atsakymų skaičius/laivų, kurių papildomi duomenys buvo renkami, skaičius) %
AR comments (MA pastabos)	Pateikiama pastabų, kuriomis paaiškinami nuokrypiai nuo darbo plano, jei tokių nuokrypių yra.

3.1 teksto laukelis. Žvejybos veiklos kintamųjų duomenų rinkimo strategija

Bendra pastaba. Šis teksto laukelis atitinka Reglamento (ES) 2017/1004 5 straipsnio 2 dalies c punktą, 6 straipsnio 3 dalies a, b ir c punktus bei Deleguotojo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo II skyriaus 3.1 punktą. Jame aprašomas metodas, taikomas reprezentatyviųjų ėminių įverčiams gauti, kai duomenys neturi būti registruojami pagal Kontrolės reglamentą (EB) Nr. 1224/2009 arba kai pagal Reglamentą (EB) Nr. 1224/2009 renkami duomenys nėra mokslinėms reikmėms tinkamo suvesties lygio. 3.1 teksto laukelis turėtų būti užpildytas tik tuo atveju, jei planuojama rinkti papildomus duomenis.

Paaškinamos papildomų duomenų rinkimo priežastys.

Informacija apie ėminių ėmimo schemas taip pat pateikiama kokybės dokumente (1.2 priedas). Tačiau valstybės narės prašoma čia pabrėžti papildomą informaciją apie ėminių ėmimo schemas ir ėminių ėmimo pagrindus, kurie, kaip manoma, yra būtini siekiant suprasti faktinį ėminių ėmimo modelį, kurį numatyta taikyti įgyvendinimo metais.

(Ne daugiau kaip 900 žodžių.)

Nuokrypiai nuo darbo plano

Išvardijami darbo plano pakeitimai (jei yra) ir paaškinamos jų priežastys.

Veiksmai, kuriais siekiama išvengti nuokrypių

Trumpai aprašomi veiksmai, kurie bus svarstomi arba kurių jau imtasi siekiant išvengti nuokrypių ateityje, ir nurodoma, kada tikimasi šių veiksmų poveikio. Jei nuokrypių nėra, šis skirsnis netaikomas.

(Ne daugiau kaip 900 žodžių.)

3.2 teksto laukelis. Žvejybos veiklos kintamųjų duomenų rinkimo strategija (vykdant verslinę ungurių žvejybą vidaus vandenyse)

Bendra pastaba. Šis teksto laukelis atitinka Reglamento (ES) 2017/1004 5 straipsnio 2 dalies c punktą, 6 straipsnio 3 dalies a, b ir c punktus bei Deleguotojo sprendimo dėl ES daugiametės programos II skyriaus 3.2 punktą. Jis skirtas apibūdinti metodams ir duomenų šaltiniams, naudojamiems žvejybos pajėgumams, pastangoms ir iškrauto laimikio duomenims įvertinti.

Aprašomas su vidaus vandenyse vykdoma versline ungurių žvejyba susijusių iškrauto laimikio, pastangų ir pajėgumų duomenų rinkimas. Nurodomi arba aprašomi, pavyzdžiui, žvejybos subjektų skaičius, žvejybos būdai ir naudojami susiję vienetai.

(Ne daugiau kaip 900 žodžių.)

Nuokrypiai nuo darbo plano

Išvardijami darbo plano pakeitimai (jei yra) ir paaškinamos jų priežastys.

Veiksmai, kuriais siekiama išvengti nuokrypių

Trumpai aprašomi veiksmai, kurie bus svarstomi arba kurių jau imtasi siekiant išvengti nuokrypių ateityje, ir nurodoma, kada tikimasi šių veiksmų poveikio. Jei nuokrypių nėra, šis skirsnis netaikomas.

(Ne daugiau kaip 900 žodžių.)

4. Žvejybos poveikis jūrų biologiniams ištekliams

4.1 lentelė. Skrandžio turinio ėminių ėmimas ir analizė

Bendra pastaba. Ši lentelė atitinka Reglamento (ES) 2017/1004 5 straipsnio 2 dalies b punktą, 6 straipsnio 3 dalies a, b ir c punktus bei Deleguotojo sprendimo dėl ES daugiamečių programos priedo II skyriaus 4.3 punktą. Ši lentelė skirta nurodyti ėminių ėmimo planui, pagal kurį renkamas ir analizuojamas skrandžio turinys.

Skilties pavadinimas	Aprašymas
MS (VN)	Naudojamas ISO 3166–1 triraidis kodas, pvz., DEU. Žr. pagrindinių kodų sąrašą „MS“ (VN).
Implementation (Igyvendinimo metai)	year Nurodomi metai, kuriais bus vykdoma veikla. Kiekvieniems įgyvendinimo metams skiriama viena eilutė ir įtraukiami visi darbo plano laikotarpio metai.
Region (Regionas)	Žr. pagrindinių kodų sąrašą „Regions“ (Regionai). Jei informacija susijusi su visais regionais, naudojamas kodas „all regions“ (visi regionai).
RFMO/RFO/IO (RŽVO/RŽO/TO)	Įrašoma regioninės žvejybos valdymo organizacijos (RFMO), regioninės žvejybos organizacijos (RFO) arba tarptautinės organizacijos (IO), kompetentingos atitinkamų rūšių/išteklų valdymo ir (arba) rekomendacijų dėl jų teikimo klausimais, santrumpa. Žr. pagrindinių kodų sąrašą „RFMO/RFO/IO“ (RŽVO/RŽO/TO). Jei jokia RFMO, RFO arba IO neaktuali, įrašoma „NA“ (netaikoma).
Area(s) covered (Apimamas (-i) rajonas (-ai))	Nurodomi rajonai, kuriuose suplanuota vykdyti jūroje atliekamus mokslinius tyrimus. Privalomų tyrimų rajonai turi būti tokie patys kaip Įgyvendinimo sprendimo dėl ES daugiamečių programos priedo 1 lentelėje nurodyti rajonai.
Observation type (Stebėjimo tipas)	Nurodomas stebėjimo veiklos, vykdomos renkant duomenis pagal tam tikrą ėminių ėmimo schemą, tipas. Žr. pagrindinių kodų sąrašą „Observation type“ (Stebėjimo tipas).
Sampling scheme type (Ėminių ėmimo schemos tipas)	Nurodoma taikyta ėminių ėmimo schema. Žr. pagrindinių kodų sąrašą „Sampling scheme type“ (Ėminių ėmimo schemos tipas). Nuoroda į ėminių ėmimo schemų tipus turėtų būti suderinta visose lentelėse, kuriose yra ši skiltis. Kiekvienas ėminių ėmimo schemos tipas turėtų būti nurodytas atskiroje eilutėje.
Sampling scheme identifier (Ėminių ėmimo schemos identifikatorius)	Nurodomas unikalus pavadinimas (laisvos formos tekstu), pagal kurį nustatomas kiekvienas derinys „Observation type“ * „Sampling scheme type“ (Stebėjimo tipas * Ėminių ėmimo schemos tipas). Tokia pat nuoroda naudojama teksto laukeliuose ir 1.1 priede. Privalomiems moksliniams tyrimams jūroje naudojama Įgyvendinimo sprendimo dėl ES daugiamečių programos priedo 1 lentelėje pateikta santrumpa – žr. pagrindinių kodų sąrašą „Mandatory survey at sea“ (Privalomas tyrimas jūroje).
Regional work plan name (Regioninio darbo plano pavadinimas)	Nurodomas galiojančio regioninio darbo plano (jei yra) pavadinimas. Nurodoma santrumpa, jei yra. Jei regioninis darbo planas netaikomas, įrašoma „N“ (ne).
Time period (quarter) (Laikotarpis (ketvirčiais))	Nurodomas laikotarpis (ketvirčiais, kurie atskirti kableliais, jei jų daugiau nei vienas), kuriuo valstybė narė planuoja vykdyti tyrimą. Jei taikomas regioninis skrandžio turinio ėminių ėmimo planas, pateikiama nuoroda į tą planą.
Species for stomach sampling (Rūšys, kurių individų skrandžio turinio ėminiai imami)	Nurodomi rūšių, kurių individų skrandžio turinio ėminiai imami, moksliniai pavadinimai. Naudojami rūšių pavadinimai, pateikti Deleguotojo sprendimo dėl ES daugiamečių programos priedo 1 lentelėje.
Expected number of stomachs (Numatomas skrandžio turinio ėminių skaičius)	Remiantis ėminių ėmimo protokolu, įrašomas numatomas skrandžio turinio ėminių skaičius (pvz., jei protokole minimos penkios kiekvienos rūšies ilgio klasės žuvis, apskaičiuojama, kiek tos rūšies ilgio klasių galima tikėtis pagal ankstesnius metus, ir tas skaičius padauginamas iš penkių). Jei skrandžio turinio ėminių ėmimo protokolas netaikomas, numatomas surinkti skrandžio turinio ėminių skaičius nurodomas skiltyje „WP comments“ (DP pastabos).

Link to stomach sampling protocol (Nuoroda į skrandžio turinio ėminių ėmimo protokolą)	Nurodoma, kur galima rasti skrandžio turinio ėminių ėmimo protokolą. Pateikiama nuoroda į tarptautinį vadovą, net jei parengtas ir nacionalinis vadovas. Jei skrandžio turinio ėminių ėmimo protokolo nėra, įrašoma „N“ (ne).
Metagenomic techniques (Metagenominiai metodai)	Nurodoma, ar imant skrandžio turinio ėminus bus taikomi metagenominiai metodai („Y“ (taip) arba „N“ (ne)).
WP comments (DP pastabos)	Kitos pastabos.
Sampled number of stomachs (Paimtų skrandžio turinio ėminių skaičius)	Nurodomas surinktų skrandžio turinio ėminių skaičius.
Was the sampling carried out within the planned time period(s)? (Ar ėminių ėmimas vykdytas numatytu laikotarpiu (-iais)?)	Nurodoma, ar skrandžio turinio ėminiai buvo imami numatytu laikotarpiu („Y“ (taip) arba „N“ (ne)).
Was the sampling carried out within the planned area(s)? (Ar ėminių ėmimas vykdytas numatytame (-uose) rajone (-uose)?)	Nurodoma, ar skrandžio turinio ėminiai buvo imami numatytame (-uose) rajone (-uose) („Y“ (taip) arba „N“ (ne)).
Indication if AR comments required concerning number of samples achieved (Nurodymas, ar reikalingos MA pastabos dėl paimtų ėminių skaičiaus)	Ši skiltis užpildoma automatiškai, jei suplanuotų ir paimtų ėminių skaičiaus neatitikimas yra mažesnis nei 90 % arba didesnis nei 150 %. Jei vertės netelpa į intervalą, tai pažymima „x“ ir valstybės narės reikalaujama pateikti pastabų skiltyje „AR comments“ (MA pastabos). Skiltį „AR comments“ (MA pastabos) galima užpildyti ir nesant nurodymo.
Indication if AR comments required concerning temporal and spatial coverage (Nurodymas, ar reikalingos MA pastabos dėl tyrimo vykdymo laikotarpio ir rajono)	Ši skiltis užpildoma automatiškai, jei neužtikrinama erdvės ir laiko aprėptis. Jei vienoje iš skilčių įrašyta „N“ (ne), tai pažymima „x“, o valstybės narės prašoma pateikti pastabą skiltyje „AR comments“ (MA pastabos). Skiltį „AR comments“ (MA pastabos) galima užpildyti ir nesant nurodymo.
AR comments (MA pastabos)	Pateikiama pastabų, kuriomis paaiškinami nuokrypiai nuo darbo plano, ypač jei yra P ir Q skiltyse nurodytas neatitikimas. Šioje skiltyje nurodoma, ar 4.1 teksto laukelyje pateiktos išsamios pastabos. Galima įterpti kitų pastabų.

4.2 teksto laukelis. Pažeidžiamų rūšių atsitiktinis laimikis

Bendra pastaba. Šis teksto laukelis atitinka Reglamento (ES) 2017/1004 5 straipsnio 2 dalies a ir b punktus, 6 straipsnio 3 dalies a, b ir c punktus bei Deleguotojo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo 2 skyriaus 4.1 punktą. Šiuo teksto laukeliu papildoma 2.5 lentelė.

Šiuo teksto laukeliu papildoma kokybės dokumente (1.1 priedas) pateikta informacija apie ėminių ėmimo schemas. Juo siekiama pabrėžti informaciją apie ėminių ėmimo schemas ir ėminių ėmimo pagrindus, susijusius su pažeidžiamų rūšių atsitiktiniu laimikiu.

Papildoma informacija apie pažeidžiamų rūšių atsitiktinio laimikio stebėjimo planavimą (jei jau užpildyta 1.1 priede, nurodoma, kur ją galima rasti):

- Ar buvo atliktas santykinės priegaudos rizikos, nustatytos įvairių žvejybos įrankių/specializacijų atveju, vertinimas, į kurį buvo atsižvelgta rengiant ėminių ėmimo modelį?
- Kokie žvejybos įrankių tipai/specializacijos kelia didžiausią tam tikros rūšies/PETS taksono priegaudos riziką tam tikrame regione?
- Kokie metodai taikomi stebėjimo pastangoms apskaičiuoti?
- Ar ėminių ėmimo modelis ir protokolai atitinka atitinkamų ekspertų grupių rekomendacijas? Pateikiamos tinkamos nuorodos. Jei atitinkamos ekspertų grupės nėra, modelis ir protokolai turi būti paaiškinami tekste.

Papildoma informacija apie stebėtojų protokolus (jei jau užpildyta 1.1 priede, nurodoma, kur ją galima rasti):

- Ar stebėjimo laive protokole numatyta atidarant tralo maišą tikrinti, ar laimikyje nėra retų egzempliorių? Jei TAIP, ar stebėtojas turi nurodyti, jei ištraukiant tralo maišas nebuvo patikrintas?

-
- Žvejybos žiauniniais tinklais ir kabliukais bei valais atveju: ar stebėjimo laive protokole reikalaujama, kad stebėtojas nurodytų, kiek per ištraukimo procesą stebėta, ar nebuvo (didelės) atsitiktinės priegaudos, kuri iškriti iš tinklo?
 - Didelio laimikio atveju: ar protokole per laimikio rūšiavimą (pvz., ant konvejerio juostos) stebėtojų numatyta tikrinti, ar nėra retų egzempliorių? Ar stebėtojas turi nurodyti, kokia procentinė rūšiavimo ar traukimo proceso dalis patikrinta „ištraukimo lygmeniu“?

Papildoma informacija apie ėminių ėmimo schemas

Galima įtraukti konkrečią kontekstinę informaciją, susijusią su regionu ir įgyvendinimo metais, pvz., atkreipti dėmesį į naujus pokyčius, kurie dar nėra išsamiai aprašyti kokybės dokumente, pritaikymą regione ir (arba) ateities perspektyvas. Įterpiama informacija naudojant tą patį ėminių ėmimo schemas identifikatorių kaip ir 2.5 lentelėje.

Papildomas ėminių ėmimo pagrindų aprašymas

Be to, kas nurodyta 2.5 lentelės skiltyje „Sampling frame description“ (Ėminių ėmimo pagrindo aprašymas), galima įtraukti papildomą aprašymą. Įterpiama informacija naudojant tą patį identifikatorių ir pavadinimą kaip ir 2.5 lentelės skiltyse „Sampling frame identifier“ (Ėminių ėmimo pagrindo identifikatorius) ir „Sampling frame description“ (Ėminių ėmimo pagrindo aprašymas) ir ta pačia tvarka (ėminių ėmimo pagrindo identifikatorius ir ėminių ėmimo pagrindo aprašymas).

(Ne daugiau kaip 1 000 žodžių apie kiekvieną regioną, RFMO, RFO ar IO viename teksto laukelyje.)

Rezultatai

Šiame teksto laukelyje, jei įmanoma, pateikiama papildoma informacija. Pavyzdžiui, apibendrinta informacija apie individų, užregistruotų kaip priegauda pagal rūšis, žvejybos įrankių grupę ir stebėsenos metodą, skaičius kartu su informacija apie gyvūnų būklę (t. y. ar jie buvo paleisti gyvi, negyvi, ar surinkti ėminiams imti).

Nuokrypiai nuo darbo plano

Valstybė narė išvardija duomenų rinkimo rezultatų nuokrypius (jei yra) nuo darbo plano ir paaiškina jų priežastis.

Veiksmai, kuriais siekiama išvengti nuokrypių

Valstybė narė aprašo veiksmus, kurie bus svarstomi arba kurių jau imtasi siekiant išvengti nuokrypių ateityje, ir nurodo, kada tikimasi šių veiksmų poveikio. Jei nuokrypių nėra, šis skirsnis netaikomas.

(Ne daugiau kaip 1 000 žodžių apie kiekvieną regioną, RFMO, RFO ar IO viename teksto laukelyje.)

4.3 teksto laukelis. Žvejybos poveikis jūrų buveinėms

Bendra pastaba. Šis teksto laukelis atitinka Reglamento (ES) 2017/1004 5 straipsnio 2 dalies a ir b punktus, 6 straipsnio 3 dalies a, b ir c punktus bei Deleguotojo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo 2 skyriaus 4.2 punktą. Jame pateikiama informacija apie papildomus žvejybos poveikio jūrų buveinėms tyrimus.

1. Tyrimo tikslas
2. Tyrimo trukmė
3. Tyrimo metodika ir numatomi rezultatai

(Ne daugiau kaip 900 žodžių vienam tyrimui.)

Trumpas rezultatų aprašymas (įskaitant nuokrypius nuo plano ir tų nuokrypių priežastis).
 Pasiekti iš pradžių numatyti rezultatai ir priežastys, jei jie nebuvo pasiekti.
 Su veikla susiję tolesni veiksmai (kokie kiti veiksmai, kaip bus naudojami rezultatai).
 (Ne daugiau kaip 900 žodžių vienam tyrimui.)

5. Ekonominiai ir socialiniai žvejybos duomenys

5.1 lentelė. Visa laivyno populiacija ir grupavimas

Bendra pastaba. Ši lentelė skirta nurodyti laivyno segmentų dydžiui ir grupavimo schemoms. Populiaciją sudaro visi žvejybos veiklą vykdančios ir jos nevykdančios laivai, ataskaitinių metų gruodžio 31 d. esantys Komisijos reglamente (ES) 2017/218 nustatytoje Sąjungos žvejybos laivyno registre, ir laivai, kurių tą dieną registre nėra, bet kurie tais ataskaitiniais metais žvejojo bent vieną dieną.

Skilties pavadinimas	Aprašymas
MS (VN)	Naudojamas ISO 3166–1 triraidis kodas, pvz., DEU. Žr. pagrindinių kodų sąrašą „MS“ (VN).
Implementation (Igyvendinimo metai) year	Nurodomi metai, kuriais bus vykdoma veikla, formatu „202X“ arba „202X-202X“.
Supra region (Supraregionas)	Naudojami sutarti pavadinimai, pateikti Igyvendinimo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo 2 lentelėje. Jei informacija susijusi su visais supraregionais, įrašoma „all supra regions“ (visi supraregionai). Žr. pagrindinių kodų sąrašą „Supra region“ (Supraregionai).
Geo indicator (Geografinis rodiklis)	Pagal geografinį rodiklį atskiriami laivyno segmentai, vykdančios veiklą atokiausiuose regionuose, ir laivyno segmentai, vykdančios veiklą tik ne ES vandenyse (tarptautiniai vandenys ir trečiųjų šalių žvejybos partnerystės susitarimai). Jei geografinis rodiklis neaktualus laivyno segmentui, naudojamas kodas NGI. Žr. pagrindinių kodų sąrašą „Geo Indicator“ (Geografinis rodiklis).
Activity indicator (Veiklos rodiklis)	Naudojami šie veiklos rodikliai: „low active“ (mažo aktyvumo), „active“ (aktyvus) ir „NA“ (netaikoma). Jei laivyno segmentas suskirstomas pagal skirtingus veiklos lygius, mažo aktyvumo laivai žymimi L, o įprastą ekonominę veiklą vykdančios laivai – A. Laivų, kuriuose vykdoma L ir A veikla, suma turėtų būti lygi visai to segmento populiacijai. Veiklos lygio taikymo metodika pateikta 2018 m. PGECON 5 rekomendacijoje. Jei veiklos lygis netaikomas, įrašoma „NA“ (netaikoma). Žr. pagrindinių kodų sąrašą „Activity indicator“ (Veiklos rodiklis).
Fishing technique (Žvejybos būdas)	Naudojami sutarti pavadinimai, pateikti Deleguotojo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo 8 lentelėje. Žr. pagrindinių kodų sąrašą „Fishing technique“ (Žvejybos būdas).
Length class (Ilgio klasė)	Naudojami sutarti pavadinimai, pateikti Deleguotojo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo 8 lentelėje. Įrašoma žvaigždutė, jei segmentas duomenų rinkimo tikslais buvo sugrupuotas su kitu (-ais) segmentu (-ais). Žr. pagrindinių kodų sąrašą „Length class“ (Ilgio klasė).
Segment or Cluster Name (Segmento arba klasterio pavadinimas)	Įrašomas segmento arba klasterio pavadinimas, jei buvo atliekamas grupavimas. Naudojami sutarti pavadinimai, pateikti Deleguotojo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo 8 lentelėje. Įrašoma žvaigždutė, jei segmentas duomenų rinkimo ir ataskaitų teikimo tikslais buvo sugrupuotas su kitu (-ais) segmentu (-ais), pvz., „Beam trawlers 0-< 6 m*“ (sijiniais tralais žvejojantys laivai 0-< 6 m*). Žr. DP rekomendacijas dėl 5.2 teksto laukelio 1 punkto. Žr. pagrindinių kodų sąrašą pateiktus kodus „Fishing technique“ (Žvejybos būdas) ir „Length class“ (Ilgio klasė).

Total population (WP) (Visa populiacija (DP))	Įrašomas laivų skaičius, kaip apibrėžta Deleguotojo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo II skyriaus 5.1 punkte, remiantis DP pateikimo metu turima informacija.
WP comments (DP pastabos)	Kitos pastabos.
AR reference year (MA ataskaitiniai metai)	Nurodomi metai, kuriais buvo renkami duomenys.
Total population (AR) (Visa populiacija (MA))	Populiaciją sudaro visi žvejybos veiklą vykdančios ir jos nevykdančios laivai, ataskaitinių metų gruodžio 31 d. esantys Komisijos įgyvendinimo reglamente (ES) 2017/218 nustatytame Sąjungos žvejybos laivyno registre, ir laivai, kurių tą dieną registre nėra, bet kurie tais ataskaitiniais metais žvejojė bent vieną dieną.
AR comments (MA pastabos)	Kitos pastabos.

5.2 lentelė. Žvejybos duomenų rinkimo strategijos ekonominiai ir socialiniai kintamieji

Bendra pastaba. Ši lentelė atitinka Reglamento (ES) 2017/1004 5 straipsnio 2 dalies d punktą, 6 straipsnio 3 dalies a, b ir c punktus bei Deleguotojo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo II skyriaus 5 punktą. Ši lentelė skirta nurodyti duomenims, kurie turi būti renkami pagal Deleguotojo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo 7 ir 9 lenteles. Ši lentelė skirta populiacijos, naudojamos renkant žvejybos sektoriaus ekonominius ir socialinius duomenis, apžvalgai pateikti.

Skilties pavadinimas	Aprašymas
MS (VN)	Naudojamas ISO 3166–1 triraidis kodas, pvz., DEU. Žr. pagrindinių kodų sąrašą „MS“ (VN).
Implementation (Įgyvendinimo metai) year	Nurodomi metai, kuriais bus vykdoma veikla, formatu „202X“ arba „202X-202X“.
Supra region (Supraregionas)	Naudojami sutarti pavadinimai, pateikti Įgyvendinimo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo 2 lentelėje. Jei informacija susijusi su visais supraregionais, įrašoma „all supra regions“ (visi supraregionai). Žr. pagrindinių kodų sąrašą „Supra region“ (Supraregionai).
Geo indicator (Geografinis rodiklis)	Pagal geografinį rodiklį atskiriami laivyno segmentai, vykdančios veiklą atokiausiuose regionuose, ir laivyno segmentai, vykdančios veiklą tik ne ES vandenyse (tarptautiniai vandenys ir trečiųjų šalių žvejybos partnerystės susitarimai). Jei geografinis rodiklis neaktualus, naudojamas kodas „NGI“. Žr. pagrindinių kodų sąrašą „Geo Indicator“ (Geografinis rodiklis).
Activity indicator (Veiklos rodiklis)	Naudojami šie veiklos rodikliai: „low active“ (mažo aktyvumo), „active“ (aktyvus) ir „NA“ (netaikoma). Jei laivyno segmentas suskirstomas pagal skirtingus veiklos lygius, mažo aktyvumo laivai žymimi L, o įprastą ekonominę veiklą vykdančios laivai – A. Laivų, kuriuose vykdoma L ir A veikla, suma turėtų būti lygi visai to segmento populiacijai. Veiklos lygio taikymo metodika pateikta 2018 m. PGECON 5 rekomendacijoje. Jei veiklos lygis netaikomas, įrašoma „NA“ (netaikoma). Žr. pagrindinių kodų sąrašą „Activity indicator“ (Veiklos rodiklis).
Type of variables (Kintamųjų tipas) (E/S)	Nurodoma kategorija, kuriai priklauso kintamieji: „E“ (ekonominiai) arba „S“ (socialiniai). Žr. pagrindinių kodų sąrašą „Economic and Social Variables“ (Ekonominiai ir socialiniai kintamieji) skiltį „Description“ (Aprašymas).
Segment or cluster name (Segmento arba klasterio pavadinimas)	Įrašomas segmento arba klasterio pavadinimas, jei buvo atliekamas grupavimas. Naudojami sutarti pavadinimai, pateikti Deleguotojo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo 8 lentelėje. Įrašoma žvaigždutė, jei segmentas duomenų rinkimo ir ataskaitų teikimo tikslais buvo sugrupuotas su kitu (-ais) segmentu (-ais), pvz., „Beam trawlers 0-< 6 m*“ (sijiniais tralais žvejojantys laivai 0-< 6 m*). Žr. DP rekomendacijas dėl 5.2 teksto laukelio 1 punkto. Žr. pagrindinių kodų sąrašą pateiktus kodus „Fishing technique“ (Žvejybos būdas) ir „Length class“ (Ilgio klasė). Socialinių duomenų rinkimo atveju galima naudoti kodą „All segments“ (Visi segmentai) iš pagrindinių kodų sąrašą pateikto sąrašo „Segment or cluster name“ (Segmento arba klasterio pavadinimas).

Economic and social variables (Ekonominiai ir socialiniai kintamieji)	Nurodant ekonominius kintamuosius naudojami sutarti pavadinimai, pateikti Deleguotojo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo 7 lentelės 2 skiltyje, o socialinių kintamųjų atveju – sutarti pavadinimai, pateikti deleguotojo sprendimo dėl ES MAP priedo 9 lentelėje. Žr. pagrindinių kodų sąrašą pateikto sąrašo „Economic and Social Variables“ (Ekonominiai ir socialiniai kintamieji) skiltį „Description“ (Aprašymas).
Data source (Duomenų šaltinis)	Nurodomi naudoti duomenų šaltiniai. Jei tam tikrų kintamųjų duomenų rinkti neplanuojama, įrašoma „NA“ (netaikoma). Keli duomenų šaltiniai atskiriami kabliataškiu. Žr. pagrindinių kodų sąrašą „Data source“ (Duomenų šaltinis).
Data collection scheme (Duomenų rinkimo schema)	Įrašomas duomenų rinkimo schemas kodas (C – surašymas; PSS – tikimybinės imties tyrimas; NPS – netikimybinės imties tyrimas; IND – netiesioginis tyrimas, kurį atliekant kintamasis nėra tiesiogiai renkamas, bet apskaičiuojamas arba išvedamas). Jei tam tikrų kintamųjų duomenų rinkti neplanuojama, įrašoma „NA“ (netaikoma). Žr. pagrindinių kodų sąrašą „Data collection scheme“ (Duomenų rinkimo schema).
Planned sample rate % (Suplanuota ėminių norma (%))	Nurodoma populiacija grindžiama suplanuota ėminių norma (%). Jei tam tikrų kintamųjų duomenų rinkti neplanuojama, įrašoma „N“ (ne). <ul style="list-style-type: none"> • Jei kelių duomenų šaltinių įrašų duomenų rinkimo schema yra ta pati, suplanuotos ėminių normos procentinės dalys sudedamos ir pateikiamos vienoje eilutėje. • Kiekvieno duomenų šaltinio atveju, kai skiriasi duomenų rinkimo schema, suplanuotos ėminių normos vertės pateikiamos atskirose eilutėse. Jei duomenų šaltinis yra susijęs su Kontrolės reglamentu, atitinkamų skaičių galima nepaisyti (nes visais atvejais jie turėtų būti 100 %).
WP comments (DP pastabos)	Nurodoma, ar valstybė narė sutikrina duomenų šaltinius, naudojamus kartu su pagrindiniu duomenų šaltiniu, ir procesas aprašomas 1.2 priede. Kitos pastabos.
AR reference year (MA ataskaitiniai metai)	Nurodomi metai, kuriais buvo renkami duomenys.
Total population (Visa populiacija)	Nurodoma visa populiacija. Duomenys turi atitikti 5.1 lentelės skiltyje „Total population (AR)“ (Visa populiacija (MA)) pateiktą informaciją.
Updated planned sample rate (%) (Atnaujinta suplanuota ėminių norma (%))	Įrašoma ėminių norma (%), atnaujinta vykstant ėminių ėmimo procesui (remiantis atnaujinta informacija).
Updated planned sample number (Atnaujintas suplanuotas ėminių skaičius)	Šioje skiltyje automatiškai įrašomi sveiki skaičiai (be dalių). Atnaujintas suplanuotas ėminių skaičius = visa populiacija * atnaujinta suplanuota ėminių norma (%)
Achieved response number (Gautų atsakymų skaičius)	Įrašomas gautų atsakymų skaičius.
Response rate (%) (Atsako rodiklis (%))	Atsakymų skaičius/imties dydis Atsako rodiklis (%) = (gautų atsakymų skaičius/atnaujintas suplanuotas ėminių skaičius) %
Achieved coverage (%) (Pasiiekta aprėptis (%))	Pasiiekta aprėptis (%) = (gautų atsakymų skaičius/visa populiacija (MA)) %
Updated planned sample rate/Planned sample rate (%) (Atnaujinta suplanuota ėminių norma/suplanuota ėminių norma (%))	Atnaujinta suplanuota ėminių norma (%)/suplanuota ėminių norma (%)
AR comments (MA pastabos)	Pateikiama pastabų, kuriomis paaiškinami nuokrypiai nuo darbo plano, jei tokių nuokrypių yra.

5.2 teksto laukelis. Žvejybos duomenų rinkimo strategijos ekonominiai ir socialiniai kintamieji

Bendra pastaba. Šis teksto laukelis atitinka Reglamento (ES) 2017/1004 5 straipsnio 2 dalies d punktą, 6 straipsnio 3 dalies a, b ir c punktus bei Deleguotojo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo II skyriaus 5 punktą. Jis skirtas nurodyti duomenims, kurie turi būti renkami pagal Deleguotojo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo 7, 8 ir 9 lenteles.

1. Grupavimo aprašymas

Jei laivyno segmentą sudaro mažiau negu 10 laivų:

- a) gali būti būtinas grupavimas, siekiant parengti ėminių ėmimo planą ir pranešti apie ekonominius kintamuosius;
- b) valstybės narės praneša, kurie laivyno segmentai buvo sugrupuoti nacionaliniu lygmeniu, ir pagrindžia grupavimą remdamosi statistine analize;
- c) metinėse atskaitose valstybės narės nurodo laivų, iš kurių imti ėminiai, skaičių kiekviename laivyno segmente nepaisant to, ar buvo atliktas koks nors grupavimas siekiant surinkti ir pateikti duomenis.

Reikėtų aprašyti grupavimą ir pateikti informaciją apie sugrupuotus segmentus.

Valstybė narė turėtų atskirti segmentus, kuriuos svarstoma sugrupuoti, kaip nurodyta toliau:

- a) svarbūs segmentai, pasižymintys skirtingomis ypatybėmis;
- b) į kitus segmentus panašūs segmentai;
- c) nesvarbūs segmentai, pasižymintys skirtingomis ypatybėmis.

Laivyno segmentų svarba turėtų būti vertinama iškrauto laimikio (vertės ir kiekio) ir (arba) pastangų požiūriu. Panašumas turėtų būti įrodytas remiantis ekspertinėmis žiniomis apie žvejybos modelius arba turimais duomenimis apie iškrautą laimikį ir (arba) pastangas.

Kiekvienu aprašytu atveju valstybė narė turėtų taikyti šiuos grupavimo pagal skirtingas laivyno segmentų ypatybes metodus:

- a) Svarbūs segmentai, pasižymintys skirtingomis ypatybėmis.
- b) Tokie segmentai neturėtų būti grupuojami, išskyrus atvejus, kai konfidencialumo sumetimais tai griežtai būtina teikiant duomenis. Duomenys apie šiuos segmentus turėtų būti renkami atskirai ir įtraukiami į nacionalinius bendruosius duomenis (išskyrus atvejus, kai dėl to galimas atskiras nustatymas).
- c) Į kitus segmentus panašūs segmentai.
- d) Tokie segmentai gali būti grupuojami ėminių ėmimo tikslais, taip pat konfidencialumo sumetimais. Sujungti segmentai turėtų būti atrenkami pagal kriterijus, juos valstybė narė turėtų išsamiai paaiškinti ir pagrįsti. Visų pirma valstybė narė turėtų aiškiai apibūdinti panašumo nustatymo metodą.
- e) Nesvarbūs segmentai, pasižymintys skirtingomis ypatybėmis.
- f) Tokie segmentai gali būti grupuojami ėminių ėmimo tikslais, taip pat konfidencialumo sumetimais. Šiuos segmentus galima sujungti su kitais nesvarbiais segmentais. Reikėtų vengti šių segmentų grupavimo su kitais svarbiais segmentais. Valstybė narė turėtų paaiškinti, kaip buvo nustatytas žemesnis svarbos lygis ir dėl kokių priežasčių buvo atrinkti sugrupuoti segmentai. Klasteriams turėtų būti priskirti laivų skaičiaus ar ekonominės reikšmės požiūriu didžiausių segmentų pavadinimai.

2. Veiklos rodiklio aprašymas

Jei valstybė narė naudoja veiklos rodiklį, kad suskirstytų laivyno segmentą į skirtingus veiklos lygius, mažo aktyvumo laivai žymimi L, o įprastą ekonominės veiklą vykdančios laivai – A. Aprašomas taikytas veiklos metodas.

3. Nuokrypis nuo RCG ECON (ex. PGECON) apibrėžčių

Aprašomi ir pagrindžiami nuokrypiai nuo kintamųjų apibrėžčių, išvardytų DCF interneto svetainėje pateiktame ES daugiametės programos gairių dokumente.

Tuo atveju, kai nenaudojamas nuolatinio inventorizavimo metodas (PIM), paaiškinamas ir pagrindžiamas alternatyvių metodų taikymas.

(Ne daugiau kaip 900 žodžių.)

Nuokrypiai nuo darbo plano

Išvardijami DP pakeitimai (jei yra) ir paaiškinamos jų priežastys.

Veiksmai, kuriais siekiama išvengti nuokrypių

Trumpai aprašomi veiksmai, kurie bus svarstomi arba kurių jau imtasi siekiant išvengti nuokrypių ateityje, ir nurodoma, kada tikimasi šių veiksmų poveikio. Jei nuokrypių nėra, šis skirsnis netaikomas.

(Ne daugiau kaip 900 žodžių.)

6. Ekonominiai ir socialiniai akvakultūros duomenys

6.1 lentelė. Akvakultūros duomenų rinkimo strategijos ekonominiai ir socialiniai kintamieji

Bendra pastaba. Ši lentelė atitinka Reglamento (ES) 2017/1004 5 straipsnio 2 dalies e punktą, 6 straipsnio 3 dalies a, b ir c punktus bei Deleguotojo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo II skyriaus 6 punktą. Ši lentelė skirta nurodyti duomenims, kurie turi būti renkami pagal Deleguotojo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo 9, 10 ir 11 lenteles. Ši lentelė naudojama akvakultūros sektoriaus ekonominių ir socialinių duomenų rinkimo apžvalgai pateikti. 6.1 lentelė nepildoma, jei valstybės narės akvakultūros produkcija nesiekia 1 % ES ribos. Taikomai ribai nurodyti ir pagrįsti naudojamas 6.1 teksto laukelis.

Skilties pavadinimas	Aprašymas
MS (VN)	Naudojamas ISO 3166–1 triraidis kodas, pvz., DEU. Žr. pagrindinių kodų sąrašą „MS“ (VN).
Implementation year (Įgyvendinimo metai)	Nurodomi metai, kuriais bus vykdoma veikla, formatu „202X“ arba „202X-202X“.
Aquaculture techniques (Akvakultūros metodai)	Pateikiama akvakultūros duomenų segmentacija pagal rūšis ir metodus, kaip nurodyta Deleguotojo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo 11 lentelėje. Dėl ūkininkavimo metodų apibrėžčių žr. Reglamentą (EB) Nr. 762/2008. Duomenų rinkimas nėra privalomas, jei neviršijama valstybės narės nustatyta riba. Žr. pagrindinių kodų sąrašą pateiktus sąrašus „Aquaculture technique“ (Akvakultūros metodas) ir „Aquaculture species group“ (Akvakultūros rūšių grupė).
Aquaculture species group (Akvakultūros rūšių grupė)	Pateikiama akvakultūros duomenų segmentacija pagal rūšis ir metodus, kaip nurodyta Deleguotojo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo 11 lentelėje. Dėl ūkininkavimo metodų apibrėžčių žr. Reglamentą (EB) Nr. 762/2008. Duomenų rinkimas nėra privalomas, jei neviršijama valstybės narės nustatyta riba. Žr. pagrindinių kodų sąrašą pateiktus sąrašus „Aquaculture technique“ (Akvakultūros metodas) ir „Aquaculture species group“ (Akvakultūros rūšių grupė).
Type of variables (Kintamųjų tipas) (E/S)	Nurodoma kategorija, kuriai priklauso kintamieji: „E“ (ekonominiai) arba „S“ (socialiniai). Žr. pagrindinių kodų sąrašą „Economic and Social Variables“ (Ekonominiai ir socialiniai kintamieji) skiltį „Description“ (Aprašymas).
Economic and social variables (Ekonominiai ir socialiniai kintamieji)	Nurodant ekonominius kintamuosius naudojami sutarti pavadinimai, pateikti Deleguotojo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo 10 lentelės 2 skiltyje, o socialinių kintamųjų atveju – sutarti pavadinimai, pateikti deleguotojo sprendimo dėl ES MAP priedo 9 lentelėje. Žr. pagrindinių kodų sąrašą „Economic and social variables“ (Ekonominiai ir socialiniai kintamieji).
Data source (Duomenų šaltinis)	Nurodomi naudoti duomenų šaltiniai. Keli duomenų šaltiniai atskiriami kabliataškiu. Žr. pagrindinių kodų sąrašą „Data source“ (Duomenų šaltinis).

Data collection scheme (Duomenų rinkimo schema)	Įrašomas duomenų rinkimo schemas kodas (C – surašymas; PSS – tikimybinės imties tyrimas; NPS – netikimybinės imties tyrimas; IND – netiesioginis tyrimas, kurį atliekant kintamasis nėra tiesiogiai renkamas, bet apskaičiuojamas arba išvedamas). Žr. pagrindinių kodų sąrašą „Data collection scheme“ (Duomenų rinkimo schema).
Aquaculture thresholds (Akvakultūros ribos)	Nurodoma pagal Įgyvendinimo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo II skyriaus 7 punktą taikoma riba. Žr. pagrindinių kodų sąrašą „Aquaculture thresholds“ (Akvakultūros ribos).
Planned sample rate % (Suplanuota ėminių norma (%))	Nurodoma populiacija grindžiama suplanuota ėminių norma (%), kaip apibrėžta Deleguotojo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo II skyriaus 6.1 punkte. Jei tam tikrų kintamųjų duomenų rinkti neplanuojama, įrašoma „N“ (ne). <ul style="list-style-type: none"> • Jei kelių duomenų šaltinių įrašų duomenų rinkimo schema yra ta pati, suplanuotos ėminių normos procentinės dalys sudedamos ir pateikiamos vienoje eilutėje. • Kiekvienos duomenų rinkimo schemas atveju, kai duomenų šaltinis skiriasi, suplanuotos ėminių normos vertės pateikiamos atskirose eilutėse.
WP comments (DP pastabos)	Nurodoma, ar valstybė narė sutikrina duomenų šaltinius, naudojamus kartu su pagrindiniu duomenų šaltiniu, ir procesas aprašomas 1.2 priede. Kitos pastabos.
AR reference year (MA ataskaitiniai metai)	Nurodomi metai, kuriais buvo renkami duomenys.
Number of enterprises (Įmonių skaičius)	Įrašomas segmentui priklausančių įmonių skaičius.
Updated planned sample rate (%) (Atnaujinta suplanuota ėminių norma (%))	Įrašoma ėminių norma (%), atnaujinta vykstant ėminių ėmimo procesui (remiantis atnaujinta informacija).
Updated planned sample number (Atnaujintas suplanuotas ėminių skaičius)	Šioje skiltyje automatiškai įrašomi sveiki skaičiai (be dalių). Atnaujintas suplanuotas ėminių skaičius = įmonių skaičius * atnaujinta suplanuota ėminių norma (%)
Achieved response number (Gautų atsakymų skaičius)	Įrašomas gautų atsakymų skaičius.
Response rate (%) (Atsako rodiklis (%))	Atsakymų skaičius/imties dydis Atsako rodiklis (%) = (gautų atsakymų skaičius/atnaujintas suplanuotas ėminių skaičius) %
Achieved coverage (%) (Pasiekta aprėptis (%))	Pasiekta aprėptis (%) = (gautų atsakymų skaičius/įmonių skaičius) %
Updated planned sample rate/Planned sample rate (%) (Atnaujinta suplanuota ėminių norma/suplanuota ėminių norma (%))	Atnaujinta suplanuota ėminių norma (%)/suplanuota ėminių norma (%)
AR comments (MA pastabos)	Pateikiama pastabų, kuriomis paaiškinami nuokrypiai nuo darbo plano, jei tokių nuokrypių yra.

6.1 teksto laukelis. Akvakultūros duomenų rinkimo strategijos ekonominiai ir socialiniai kintamieji

Bendra pastaba. Šis teksto laukelis atitinka Reglamento (ES) 2017/1004 5 straipsnio 2 dalies e punktą, 6 straipsnio 3 dalies a, b ir c punktus bei Deleguotojo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo II skyriaus 6 punktą. Jis skirtas nurodyti duomenims, kurie turi būti renkami pagal Deleguotojo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo 10 ir 11 lenteles.

1. Ribų taikymo aprašymas

Nurodoma procentinė valstybės narės produkcijos dalis, palyginti su naujausia ES akvakultūros produkcija, apie kurią pranešta Eurostatui. Aprašoma ir pagrindžiama taikoma (-os) riba (-os). 2. Nuokrypis nuo RCG ECON (ex. PGECON) apibrėžčių

Aprašomi ir pagrindžiami nuokrypiai nuo kintamųjų apibrėžčių, išvardytų DCF interneto svetainėje pateiktame ES daugiametės programos gairių dokumente.

(Ne daugiau kaip 900 žodžių.)

Nuokrypiai nuo darbo plano

Išvardijami DP pakeitimai (jei yra) ir paaiškinamos jų priežastys.

Veiksmai, kuriais siekiama išvengti nuokrypių

Trumpai aprašomi veiksmai, kurie bus svarstomi arba kurių jau imtasi siekiant išvengti nuokrypių ateityje, ir nurodoma, kada tikimasi šių veiksmų poveikio. Jei nuokrypių nėra, šis skirsnis netaikomas.

(Ne daugiau kaip 900 žodžių.)

7. Žuvų perdirbimo ekonominiai ir socialiniai duomenys

7.1 lentelė. Žuvų perdirbimo duomenų rinkimo strategijos ekonominiai ir socialiniai kintamieji

Bendra pastaba. Ši lentelė atitinka Reglamento (ES) 2017/1004 5 straipsnio 2 dalies f punktą, 6 straipsnio 3 dalies a, b ir c punktus bei Deleguotojo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo II skyriaus 7 punktą. Ši lentelė skirta nurodyti duomenims, kurie turi būti renkami pagal Deleguotojo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedą, pagal kurį renkami papildomi duomenys. Ši lentelė naudojama ekonominių ir socialinių perdirbimo pramonės duomenų rinkimo apžvalgai pateikti. Nurodoma, kaip renkami kintamųjų, kurie nepatenka į Eurostato veiklos sritį arba kuriems reikia papildomų ėminių, duomenys. Gali būti renkami ekonominiai ir socialiniai duomenys apie žuvų perdirbimo įmones, kuriose dirba mažiau negu 10 darbuotojų, apie įmones, kurioms žuvų perdirbimas yra antrinė veikla, taip pat apie kintamuosius, kurie nepatenka į Eurostato veiklos sritį.

Papildomas žuvų perdirbimo duomenų rinkimas gali būti vykdomas savanoriškai.

Skilties pavadinimas	Aprašymas
MS (VN)	Naudojamas ISO 3166–1 triraids kodas, pvz., DEU. Žr. pagrindinių kodų sąrašą „MS“ (VN).
Implementation (Igyvendinimo metai)	year Nurodomi metai, kuriais bus vykdoma veikla, formatu „202X“ arba „202X-202X“.
Fish processing segment (Žuvų perdirbimo segmentas)	Segmentavimo kriterijus yra įdarbintų asmenų skaičius, atsižvelgiant į Eurostato segmentaciją: įmonės ≤ 10, įmonės 11–49, įmonės 50–249, įmonės > 250. Jei segmentacija netaikoma, įrašoma „NA“ (netaikoma). Žr. pagrindinių kodų sąrašą „Fish processing segment“ (Žuvų perdirbimo segmentas).
Type of variables (Kintamųjų tipas) (E/S)	Nurodoma kategorija, kuriai priklauso kintamieji: „E“ (ekonominiai) arba „S“ (socialiniai). Žr. pagrindinių kodų sąrašo „Economic and Social Variables“ (Ekonominiai ir socialiniai kintamieji) skiltį „Description“ (Aprašymas).
Economic and social variables (Ekonominiai ir socialiniai kintamieji)	Naudojami pagrindinių kodų sąrašo „Economic and social variables“ (Ekonominiai ir socialiniai kintamieji) kodai, atsižvelgiant į 2020 m. PGECON ataskaitos V priedą.
Fish processing activity (Žuvų perdirbimo veikla)	Naudojami pagrindinių kodų sąrašo „Fish processing activity“ (Žuvų perdirbimo veikla) kodai.
Data source (Duomenų šaltinis)	Nurodomi naudoti duomenų šaltiniai. Keli duomenų šaltiniai atskiriami kabliataškiu. Žr. pagrindinių kodų sąrašą „Data source“ (Duomenų šaltinis).
Data collection scheme (Duomenų rinkimo schema)	Įrašomas duomenų rinkimo schemas kodas (C – surašymas; PSS – tikimybinės imties tyrimas; NPS – netikimybinės imties tyrimas; IND – netiesioginis tyrimas, kurį atliekant kintamasis nėra tiesiogiai renkamas, bet apskaičiuojamas arba išvedamas). Žr. pagrindinių kodų sąrašą „Data collection scheme“ (Duomenų rinkimo schema).

Planned sample rate % (Suplanuota ėminių norma (%))	Populiaciją gali sudaryti įmonės, kurių pagrindinė veikla apibūdinama pagal Eurostato apibrėžtį, remiantis NACE klasifikatoriaus kodu 15.20 „Žuvų ir žuvų produktų perdirbimas ir konservavimas“, ir įmonės, kurios žuvų perdirbimą laiko nepagrindine veikla. <ul style="list-style-type: none"> • Jei kelių duomenų šaltinių įrašų duomenų rinkimo schema yra ta pati, suplanuotos ėminių normos procentinės dalys sudedamos ir pateikiamos vienoje eilutėje. • Kiekvienos duomenų rinkimo schemas atveju, kai duomenų šaltinis skiriasi, suplanuotos ėminių normos vertės pateikiamos atskirose eilutėse.
WP comments (DP pastabos)	Nurodoma, ar valstybė narė sutikrina duomenų šaltinius, naudojamus kartu su pagrindiniu duomenų šaltiniu, ir procesas aprašomas 1.2 priede. Kitos pastabos.
AR reference year (MA ataskaitiniai metai)	Nurodomi metai, kuriais buvo renkami duomenys.
Number of enterprises (Įmonių skaičius)	Įrašomas segmentui priklausančių įmonių skaičius.
Updated planned sample rate (%) (Atnaujinta suplanuota ėminių norma (%))	Įrašoma ėminių norma (%), atnaujinta vykstant ėminių ėmimo procesui (remiantis atnaujinta informacija).
Updated planned sample number (Atnaujintas suplanuotas ėminių skaičius)	Šioje skiltyje automatiškai įrašomi sveiki skaičiai (be dalių). Atnaujintas suplanuotas ėminių skaičius = įmonių skaičius * atnaujinta suplanuota ėminių norma (%)
Achieved response number (Gautų atsakymų skaičius)	Įrašomas gautų atsakymų skaičius.
Response rate (%) (Atsako rodiklis (%))	Atsakymų skaičius/imties dydis Atsako rodiklis (%) = (gautų atsakymų skaičius/atnaujintas suplanuotas ėminių skaičius) %
Achieved coverage (%) (Pasiiekta aprėptis (%))	Pasiiekta aprėptis (%) = (gautų atsakymų skaičius/įmonių skaičius) %
Updated planned sample rate/planned sample rate (%) (Atnaujinta suplanuota ėminių norma/suplanuota ėminių norma (%))	Atnaujinta suplanuota ėminių norma (%)/suplanuota ėminių norma (%)
AR comments (MA pastabos)	Pateikiama pastabų, kuriomis paaiškinami nuokrypiai nuo darbo plano, jei tokių nuokrypių yra.

7.1 teksto laukelis. Žuvų perdirbimo duomenų rinkimo strategijos ekonominiai ir socialiniai kintamieji

Bendra pastaba. Šis teksto laukelis atitinka Reglamento (ES) 2017/1004 5 straipsnio 2 dalies f punktą, 6 straipsnio 3 dalies a, b ir c punktus bei Deleguotojo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo II skyriaus 7 punktą.

1. Valstybė narė turėtų pagrįsti, kodėl, be Eurostato duomenų, turi būti renkami papildomi žuvų perdirbimo duomenys.
2. Nuokrypis nuo RCG ECON (ex. PGECON) apibrėžčių
Aprašomi ir pagrindžiami nuokrypiai nuo kintamųjų apibrėžčių, išvardytų DCF interneto svetainėje pateiktame ES daugiametės programos gairių dokumente.

(Ne daugiau kaip 900 žodžių.)

Nuokrypiai nuo darbo plano

Išvardijami DP pakeitimai (jei yra) ir paaiškinamos jų priežastys.

Veiksmai, kuriais siekiama išvengti nuokrypių

Trumpai aprašomi veiksmai, kurie bus svarstomi arba kurių jau imtasi siekiant išvengti nuokrypių ateityje, ir nurodoma, kada tikimasi šių veiksmų poveikio. Jei nuokrypių nėra, šis skirsnis netaikomas.

(Ne daugiau kaip 900 žodžių.)

III. Į darbo planus ir metines ataskaitas įtrauktos kokybės ataskaitos

Į darbo planus ir metines ataskaitas įtraukiami priedai su kokybės ataskaitomis. Toliau pateikiami šių priedų šablonai. Darbo plane užpildomos baltos skiltys, o metinei ataskaitai parengti naudojamos pilkos skiltys.

1.1 PRIEDAS. Ėminių ėmimo schemas, naudojamos biologiniams duomenims gauti, kokybės ataskaita

Šis priedas naudojamas nurodyti, ar egzistuoja duomenų rinkimo proceso (planavimo, ėminių ėmimo, duomenų fiksavimo, duomenų saugojimo, ėminių laikymo ir duomenų tvarkymo) dokumentai ir kur juos galima rasti. Kur nurodyta, pateikiami trumpi aprašymai, net jei dokumentus galima rasti anglų kalba. Ėminių ėmimo schemų ir sluoksnių pavadinimai turi būti identiški DP ir MA 2.2, 2.3, 2.4, 2.5, 2.6 ir 4.1 lentelėse pateiktiems pavadinimams. Siekiant gauti kokybiškos informacijos apie mokslinius tyrimus, tyrimo santrumpa naudojama kaip ėminių ėmimo schemas identifikatorius. Privalomų tyrimų atveju žr. Įgyvendinimo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo 1 lentelę bei pagrindinių kodų sąrašą „Mandatory survey at sea“ (Privalomas jūroje atliekamas tyrimas).

MS (VN):

Region (Regionas):

Sampling scheme identifier (Ėminių ėmimo schemas identifikatorius)

Ėminių ėmimo schemas tipas:

Stebėjimo tipas:

Galiojimo laikotarpis: nuo kada iki kada.

Trumpas aprašymas (ne daugiau kaip 100 žodžių): pvz., *ėminių ėmimo schema, kuria siekiama surinkti visų rūšių, išvardytų Deleguotojo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo 1 lentelėje, žuvų, sužvejotų vykdant verslinę žvejybą ir iškrautų krante, ėminius ilgiui nustatyti. Ši schema taikoma žemyninei daliai ir visiems atokiausiems regionams (prancūzų, portugalų ir ispanų kalbomis – RUP).*

Populiacijos aprašymas

Tikslinė populiacija: nurodomi pirminiai imties vienetai (PSU), pvz., visos dienos*nacionaliniame uoste (informacija, pateikta buvusioje 4B lentelėje). Moksliniai tyrimai: atsižvelgiant į tyrimą, nurodomos pagrindinės tikslinės rūšys (priešingai nei įgyvendinimo sprendimo priedo 1 lentelėje) ir pagrindinis tyrimo rajonas.

Į ėminius įtraukta populiacija: nurodoma, kuri tikslinės populiacijos dalis bus įtraukta į ėminius ir kuri tikslinės populiacijos dalis negali būti įtraukta į ėminius arba dėl kokios nors priežasties yra atmetama, pvz., *didieji uostai dalyvauja aukcionuose, išskyrus visus nedidelius uostus, ir savaitgaliais ėminiai neimami. Kai moksliniai tyrimai atliekami jūroje, vienos rūšies tyrimuose aprašomos tikslinės rūšys, o kelių rūšių tyrimuose – ekosistemų komponentai (pvz., giliavandenės, pelaginės).*
Sluoksniavimas: pateikiamas populiacijos sluoksniavimo pagrindimas ir nurodomas susidariusių sluoksnių skaičius, pvz., *į tris geografinius kvadratus suskirstyta populiacija (nuo A iki B, nuo B iki C ir nuo C iki D). Vėliau aukcione kiekvienas kvadratas sluoksniuojamas.*

MA pastaba: nurodomi nuokrypiai, jei yra.

Ėminių ėmimo modelis ir protokolai

Ėminių ėmimo modelio aprašymas: aprašoma, kaip nustatomas ėminių paskirstymas; kaip PSU ir SSU atrenkami ėminiams imti; nurodoma, kuriai laimikio daliai taikoma ėminių ėmimo schema

Ar ėminių ėmimo modelis atitinka 4S principą?: „Y“ (taip)/„N“ (ne)/„NA“ (netaikoma) („NA“ įrašoma tuo atveju, kai kalbama, pvz., apie tyrimus bei diadrominių rūšių ir mėgėjų žvejybos ėminių ėmimo schemas).

Regioninis koordinavimas: nurodoma, ar ėminių ėmimo modelis ir protokolai buvo parengti pagal regioninį ar daugiašalį susitarimą, ir, jei taip, susitarimas nurodomas (1.3 lentelė) ir išvardijamos visos dalyvaujančios valstybės narės.

Nuoroda į ėminių ėmimo modelio dokumentus: pateikiama nuoroda į tinklalapį, kuriame galima rasti dokumentus. Jei nuorodos nėra, bet dokumentai yra, pateikiama bibliografinė nuoroda (autorius (-iai), leidinio metai ir tipas, pvz., vidaus ataskaita). Jei dokumentų apie ėminių ėmimo modelį nėra, teksto laukelyje pateikiama daugiau informacijos.

Tarptautinių rekomendacijų laikymasis: įrašoma „Y“ (taip), jei ėminių ėmimo modelis atitinka tarptautines rekomendacijas, „N“ (ne) – jei neatitinka. Jei nėra atitinkamų ekspertų ar koordinavimo grupių, ėminių ėmimo modelis turėtų būti trumpai paaiškintas tekste ir vertintojams paprašius turėtų būti prieinamas.

Nuoroda į ėminių ėmimo protokolo dokumentus: pateikiama nuoroda į tinklalapį, kuriame galima rasti dokumentus. Jei nuorodos nėra, bet dokumentai yra, pateikiama bibliografinė nuoroda (autorius (-iai), leidinio metai ir tipas, pvz., vidaus ataskaita). Jei dokumentų apie ėminių ėmimo modelį nėra, šiame teksto laukelyje pateikiama daugiau informacijos, susijusios su ėminių ėmimo protokolu.

MA pastaba: nurodomi nuokrypiai, jei yra.

Ėminių ėmimas

Atsakymo pateikti duomenis rodiklių fiksavimas: nurodoma „Y“ (taip), „N“ (ne) arba „NA“ (netaikoma) (netaikoma mokslinių tyrimų atveju). Jei pažymima „N“ (ne), nurodomi metai, kuriais dokumentai bus prieinami.

Ėminių ėmimo pažangos stebėseną ėminių ėmimo metais: nurodoma, kaip koreguojamas (jei reikia) ėminių paskirstymas ir imamasi tolesnių veiksmų. Kokie mechanizmai taikomi siekiant išspręsti problemas ir imtis švelninimo priemonių ėminių ėmimo metais?

MA pastaba: nurodomi nuokrypiai, jei yra.

Duomenų fiksavimas

Duomenų fiksavimo priemonės: trumpas aprašymas (pasirinktinai galima pridėti nuotrauką). Nurodoma, kokios duomenų rinkimo priemonės taikomos, pvz., svarstyklės, matavimo lenta, speciali programinė įranga ir kt.

Su duomenų fiksavimu susiję dokumentai: pateikiama nuoroda į tinklalapį, kuriame galima rasti dokumentus. Jei nuorodos nėra, bet dokumentai yra, pateikiama bibliografinė nuoroda (autorius (-iai), leidinio metai ir tipas, pvz., vidaus ataskaita). Jei su duomenų fiksavimu susijusių dokumentų (pvz., matavimo protokolų, brandos nustatymo dokumentų, duomenų fiksavimo vadovo ir kt.) nėra, teksto laukelyje pateikiama daugiau informacijos.

Su kokybės patikrinimais susiję dokumentai: nurodoma „Y“ (taip) arba „N“ (ne). Jei pažymima „N“ (ne), nurodomi metai, kuriais dokumentai bus prieinami. Pateikiama nuoroda į tinklalapį, kuriame galima rasti dokumentus. Jei nuorodos nėra, bet dokumentai yra, pateikiama bibliografinė nuoroda (autorius (-iai), leidinio metai ir tipas, pvz., vidaus ataskaita). Jei dokumentų apie kokybės patikrinimus nėra, teksto laukelyje pateikiama daugiau informacijos.

MA pastaba: nurodomi nuokrypiai, jei yra.

Duomenų saugojimas

Nacionalinė duomenų bazė: jei taikoma, pateikiamas nacionalinės duomenų bazės pavadinimas. Priešingu atveju įrašoma „NA“ (netaikoma). Jei duomenų bazė prieinama internete, pateikiama atitinkama nuoroda.

Tarptautinė duomenų bazė: jei taikoma, pateikiamas (-i) tarptautinės (-ių) duomenų bazės (-ių) pavadinimas (-ai) ir nurodoma duomenų bazę tvarkanti organizacija. Priešingu atveju įrašoma „NA“ (netaikoma). Jei duomenų bazė prieinama internete, pateikiama atitinkama nuoroda.

Su kokybės patikrinimais ir duomenų tvirtinimu susiję dokumentai: pateikiama nuoroda į tinklalapį, kuriame galima rasti dokumentus. Kitu atveju teksto laukelyje pateikiama daugiau informacijos.

MA pastaba: nurodomi nuokrypiai, jei yra.

Ėminių laikymas

Laikymo aprašymas: nurodomas laikomų minkštųjų audinių ir kietųjų dalių tipas (pvz., amžiaus struktūros, skrandžio turinys, planktonas, genetikos duomenys) ir ėminių laikymo vieta; kiek laiko laikomi ėminiai; kaip organizuojamas laikymas ir priežiūra, taip pat galimybė gauti ėminius; ar ėminius laiko tarptautinė organizacija (arba prižiūri jų laikymą), jei taip – kuri. Pateikiama nuoroda į informaciją apie laikomų ėminių kiekius pagal rūšis/išteklis, geografinius parajonius ir metus.

Ėminių analizė: prireikus pateikiamas trumpas dokumentų aprašymas arba nuorodos, įskaitant nuorodas į tinklalapius (pvz., amžiaus nustatymo vadovus, EG ataskaitas ir protokolus), jei pateikiama informacija apie ėminių tvarkymą.

MA pastaba: nurodomi nuokrypiai, jei yra.

Duomenų tvarkymas

Duomenų tikslumo vertinimas (paklaida ir tikslumas): nurodoma „Y“ (taip) arba „N“ (ne). Jei pažymima „N“ (ne), nurodomi metai, kuriais dokumentai bus prieinami. Pateikiama nuoroda į tinklalapį, kuriame galima rasti dokumentus. Jei nuorodos nėra, bet dokumentai yra, pateikiama bibliografinė nuoroda (autorius (-iai), leidinio metai ir tipas, pvz., vidaus ataskaita). Jei dokumentų apie duomenų tikslumo vertinimą nėra, teksto laukelyje pateikiama daugiau informacijos.

Redagavimo ir praleistų reikšmių įrašymo metodai: nurodoma „Y“ (taip) arba „N“ (ne). Jei pažymima „N“ (ne), nurodomi metai, kuriais dokumentai bus prieinami. Pateikiama nuoroda į tinklalapį, kuriame galima rasti dokumentus. Jei nuorodos nėra, bet dokumentai yra, pateikiama bibliografinė nuoroda (autorius (-iai), leidinio metai ir tipas, pvz., vidaus ataskaita). Jei dokumentų apie redagavimo ir praleistų reikšmių įrašymo metodus nėra, teksto laukelyje pateikiama daugiau informacijos.

Su duomenų rinkiniu susijęs kokybės dokumentas: ar sukurtas leidinio skaitmeninis objekto identifikatorius (DOI)? Ar yra dokumentas, kuriame apibendrinamas vertinimo procesas, kurio buvo laikomasi?

Galutinio duomenų rinkinio patvirtinimas: kaip duomenų rinkiniai patvirtinami (tikrinama kokybė) prieš pateikiant juos galutiniam naudotojui?

MA pastaba: nurodomi nuokrypiai, jei yra.

MA pastaba: šiame teksto laukelyje prireikus pateikiama papildomų pastabų.

1.2 PRIEDAS. Ėminių ėmimo schemas, naudojamos socialiniams ir ekonominiams duomenims gauti, kokybės ataskaita

Šis priedas naudojamas duomenų rinkimo proceso kokybės aspektams apibūdinti (planavimas, ėminių ėmimas, duomenų fiksavimas, duomenų saugojimas ir duomenų tvarkymas ir kt.). Priedas užpildomas kiekvienai ėminių ėmimo schemai. Prireikus remiamasi ėminių ėmimo modelio vadovu (SECFISH tyrimo MARE/2016/22 2.1 skirsnio rezultatais).

Informacija visuose skirsniuose pateikiama pagal kiekvieną punktą. Iš šablono neišbraukiamas joks tekstas.

Tyrimo specifikacijos

Sektoriaus pavadinimas. Pateikiami socialiniai ir ekonominiai žvejybos bei akvakultūros duomenys ir visi papildomi renkami duomenys apie žvejybos veiklą ir žuvų perdirbimą, kaip nurodyta Deleguotojo sprendimo dėl ES daugiametės programos priede.

Ėminių ėmimo schema. Nurodomas tyrimo metodas: surašymas, ėminių ėmimas, atsitiktiniai ar neatsitiktiniai ir kt. (su paaiškinimu). Jei imami ėminiai, apibūdinamas ėminių ėmimo modelis.

Kintamieji. Žr. Deleguotojo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo 7, 9 ir 10 lenteles.

Supraregionas. Žr. Įgyvendinimo sprendimo dėl ES daugiametės programos priedo 2 lentelę. Jei visuose supraregionuose taikoma tokia pat ėminių ėmimo schema, įrašoma „all supra regions“ (visi supraregionai).

Sektoriaus (-ių) pavadinimas (-ai):

Ėminių ėmimo sistema:

Kintamieji:

Supraregionas (ai):

Tyrimo planavimas

1. Trumpai apibūdinama populiacija, kuriai taikoma ėminių ėmimo schema, pvz., „mažiau aktyvią žvejybos veiklą vykdančios laivai, naudojantys pasyvosios žvejybos įrankius“.

MA pastaba: nurodomi nuokrypiai, jei yra.

Tyrimo modelis ir strategija

1. Išvardijami duomenų šaltiniai, pvz., pokalbiai, registrai, žurnalai, pardavimo dokumentai, LSS, finansinės sąskaitos ir kt.
2. Aprašoma, kaip buvo nustatytas imties dydis.
3. Aprašomi tyrimo metodai ir sklaida, pvz., klausimynų formos paštu, el. paštu, interneto svetainėje, telefonu, prieiga prie kitų duomenų rinkinių ir kt.
4. Aprašoma papildomos informacijos, jei tokios yra, funkcija strategijoje, pvz., patvirtinimo tikslais, kryžminės nuorodos, kaip atsarginis duomenų šaltinis ir kt.

MA pastaba: nurodomi nuokrypiai, jei yra.

Vertinimo modelis

1. Apibūdinamas populiacijos įverčio apskaičiavimo, remiantis ėminiu, metodas.
2. Apibūdinamas išvestinių duomenų, pvz., įrašytų praleistų reikšmių, apskaičiavimo metodas.
3. Apibūdinamas atsakymų nepateikimo valdymas.

MA pastaba: nurodomi nuokrypiai, jei yra.

Klaidų paieška

1. Aprašomos galimos klaidos (pvz., duomenų dubliavimas, dvigubas skaičiavimas, respondentų klaida, įkėlimo klaida, tvarkymo klaida ir kt.) bei kaip ir kur proceso metu jos aptinkamos, jų išvengiama arba jos pašalinamos

MA pastaba: nurodomi nuokrypiai, jei yra.

Duomenų saugojimas ir dokumentai

1. Aprašoma, kaip saugomi duomenys.
2. Pateikiama nuoroda į tinklalapį, kuriame galima rasti papildomus metodinius dokumentus, jei yra.

MA pastaba: nurodomi nuokrypiai, jei yra.

Peržiūra

1. Aprašomas metodų peržiūros dažnumas, pvz., segmentacijos, segmento tyrimo metodo, kintamųjų peržiūra ir kt.

MA pastaba: nurodomi nuokrypiai, jei yra.

Konfidencialumas

1. Ar taikomos ir dokumentuojamos konfidencialių duomenų tvarkymo procedūros?
2. Ar naudojami ir dokumentuojami protokolai, kuriais užtikrinamas konfidencialumo tarp DCF partnerių laikymasis?
3. Ar naudojami ir dokumentuojami protokolai, kuriais užtikrinamas konfidencialumo su išoriniais naudotojais laikymasis?
4. Ar dėl konfidencialumo priežasčių kyla problemų skelbiant duomenis? Pateikiamas paaiškinimas.

MA pastaba: nurodomi nuokrypiai, jei yra.

MA pastaba: šiame teksto laukelyje prireikus pateikiama papildomų pastabų.